



## ภาษาไทย

### หนังสือและบทความ

วีระชาติ เรืองกุล, "ໃชช้องใจอนุสัญญา เว้นการ เก็บภาษีข้อน" สรรพากรสาส์น ๒๖ (มกราคม – มีนาคม ๒๕๑๘).

ศุภรัตน์ วงศ์นกุล, "ภาษีข้อนระหว่างประเทศ" สรรพากรสาส์น ๒๗ (พฤษภาคม – มิถุนายน ๒๕๑๘).

\_\_\_\_\_, "สถานประกอบการต่างๆ" สรรพากรสาส์น ๒๘ (กันยายน – ตุลาคม ๒๕๑๘).

สมชาย ฉุบพันธุ์, ดร., "ความรู้เมืองคันเกี่ยวกับสัญญา เพื่อหลีกเลี่ยงการจัดเก็บภาษีข้อน" สรรพากรสาส์น ๒๖ (มีนาคม – เมษายน ๒๕๑๘).

\_\_\_\_\_, "วิเคราะห์สัญญาว่าด้วยการ เว้นการ เก็บภาษีข้อนระหว่างประเทศไทย กับประเทศไทย ฯ แนวทางที่ว่าด้วยการซักถามภาษีข้อน" สรรพากรสาส์น ๒๖ (กันยายน – ตุลาคม ๒๕๑๘).

### กฎหมาย

"ประกาศศดยุบปฎิวัติ ฉบับที่ ๔๙" ราชกิจจานุเบกษา ๔๙ (๒๕ กันยายน ๒๕๑๘).

"ประกาศศดยุบปฎิวัติ ฉบับที่ ๕๐", ราชกิจจานุเบกษา ๕๐ (๒๕ พฤษภาคม ๒๕๑๘).

"ประกาศให้อนุสัญญาระหว่างประเทศไทยกับประเทศไทยเพื่อการ เว้นการ เก็บภาษีข้อน และการป้องกันการ เลี่ยงการรัชภารก ในการที่เกี่ยวกับภาษี เก็บจากเงินได้", ราชกิจจานุเบกษา ๔๐ (๑ ตุลาคม ๒๕๑๖).

"ประกาศใช้ความตกลงระหว่างประเทศไทยกับประเทศไทย เกี่ยวกับการ เว้นการ เก็บภาษีข้อนและการป้องกันการ เลี่ยงการรัชภารก ในการที่เกี่ยวกับภาษี เก็บจากเงินได้และจากทุน", ราชกิจจานุเบกษา ๔๑ (๒ ตุลาคม พ.ศ. ๒๕๑๘).

"ประกาศใช้ความ согласระหว่างประเทศไทยกับประเทศไทย เนื่องจากเพื่อการเว้นการเก็บภาษีซ้อนและการป้องกันการเลี่ยงภาษี ภาระภาษีที่เก็บไว้กับภาษีที่เก็บจากเงินได้และจากทุน"。ราชกิจจานุเบกษา ๒๖ (๒ กุมภาพันธ์ ๒๕๐๘)。

"ประกาศใช้ความ согласระหว่างประเทศไทยกับประเทศไทย เนื่องจากเพื่อการเว้นการเก็บภาษีซ้อน ในส่วนที่เกี่ยวกับภาษี เก็บจากรายได้และจากทุน"。  
ราชกิจจานุเบกษา ๓๕ (๑๓ มีนาคม ๒๕๐๘)。

"ประกาศใช้อุสูญญาระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรเนเธอร์แลนด์ เพื่อการเว้นการเก็บภาษีซ้อนและการป้องกันการเลี่ยงภาษี ภาระภาษีที่เก็บไว้กับเงินได้และจากทุน"。ราชกิจจานุเบกษา ๔๓ (๙ สิงหาคม ๒๕๑๓)。

"ประกาศใช้อุสูญญาระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐสิงคโปร์ เพื่อการเว้นการเก็บภาษีซ้อนและการป้องกันการเลี่ยงภาษี ภาระภาษีที่เก็บไว้กับภาษี เก็บจากเงินได้"。ราชกิจจานุเบกษา ๔๓ (๑๗ สิงหาคม ๒๕๑๓)。

"ประกาศใช้อุสูญญาระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐปาร์ตังเศส เพื่อการเว้นการเก็บภาษีซ้อนและการป้องกันการเลี่ยงภาษี ภาระภาษีที่เก็บไว้กับภาษี เก็บจากเงินได้"。ราชกิจจานุเบกษา ๔๓ (๒๔ เมษายน ๒๕๑๓)

"ประกาศใช้ความ согласระหว่างราชอาณาจักรไทยกับสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมัน เพื่อการเว้นการเก็บภาษีซ้อน ในส่วนที่เกี่ยวกับภาษี เก็บจากเงินได้และจากทุน"。  
ราชกิจจานุเบกษา ๒๖ (๑๔ มกราคม ๒๕๑๒)

"ประกาศใช้อุสูญญาระหว่างราชอาณาจักรไทยกับสาธารณรัฐเคนยา เพื่อการเว้นการเก็บภาษีซ้อน ในส่วนที่เกี่ยวกับภาษี เก็บจากเงินได้"。ราชกิจจานุเบกษา ๔๔ (๓๐ สิงหาคม ๒๕๑๑)

"ประมวลภาษี ชั่งแก้ไข เพิ่มเติมโดยพระราชบัญญัติแก้ไข เพิ่มเติมประมวลภาษี (ฉบับที่ ๑๐ พ.ศ. ๒๕๙๖)"。

"พระราชบัญญัติภาษีบำรุงท้องที่ พ.ศ. ๒๕๐๙", ราชกิจจานุเบกษา ๔๒ (๙ พฤษภาคม ๒๕๐๙).

"พระราชบัญญัติภาษีเงินได้จากภาระ เล่ม พ.ศ. ๒๕๑๘", ราชกิจจานุเบกษา ๔๔ (๒๓ เมษายน ๒๕๑๘).

"พระราชบัญญัติส่งเสริมการลงทุน", ราชกิจจานุเบกษา ๔๕ (๔ พฤษภาคม ๒๕๑๐).

#### ภาษาอังกฤษ

Henry Campbell Black, Black's Law Dictionary, Revised Fourth Edition. By The Publisher's Editorial Staff (St.PAUP MINN.: West Publishing Co., 1968).

Organisation for Economic Co-operation and Development. Model Double Taxation Convention on Income and on Capital, (Paris: n.p., 1963).  
Model Double Taxation Convention on Income and on Capital, (Paris: n.p. 1977).

Robert L. Williams, "Permanent Establishment in the US", Tax Lawyer, Vol., 29, No. 2 (1975).

United Nations. Department of International Economic and Social Affairs. Manual for the Negotiation of Bilateral Tax Treaties between Developed and Developing Countries, (New York: United Nations, 1979).



## ภาคผนวก ๓.

## คำแปล

แบบความตกลง เพื่อการ เว้นการ เก็บภาษีช้อน  
ในส่วนที่เกี่ยวกับภาษี เก็บจากเงินได้และจากทุนของ "OECD" ฉบับปี ๑๕๗๙

## หมวด ๑

## ข้อมูลแห่งความตกลง

ข้อ ๑. ข้อมูลค้านบุคคล

ข้อ ๒. ภาษีที่หักในข้อมูล

## หมวด ๒

## บทนิยาม

ข้อ ๓. บทนิยามทั่วไป

ข้อ ๔. บัญชี

ข้อ ๕. สถานประกอบการต่างๆ

หมายเหตุ ๑. นัยวิทยทรัพยากร

หมายเหตุ ๒. นัยวิทยาลัย

## หมวด ๓

## การเก็บภาษีจากเงินได้

ข้อ ๖. เงินได้จากการตั้งห้างริมทรัพย์

- ข้อ ๘. ดำเนินการธุรภิชา
- ข้อ ๙. บริการส่งทางเรือ ทางน้ำภายในประเทศ และทางอากาศ
- ข้อ ๑๐. วิสาหกิจในเครือ เดียวกัน
- ข้อ ๑๑. เงินปันผล
- ข้อ ๑๒. กองบัญชี
- ข้อ ๑๓. ค่าลิขสิทธิ์
- ข้อ ๑๔. ปลูกjacothun
- ข้อ ๑๕. บริการส่วนบุคคลที่เป็นอิสระ
- ข้อ ๑๖. บริการส่วนบุคคลที่ไม่เป็นอิสระ
- ข้อ ๑๗. ค่าป่วยการของกรรมการ
- ข้อ ๑๘. นักแสดงและนักพากย์
- ข้อ ๑๙. เงินบำนาญ
- ข้อ ๒๐. งานรัฐบาล
- ข้อ ๒๑. นักศึกษา
- ข้อ ๒๒. เงินได้รับ ๆ

หมวด ๕

## ศูนย์บริการเก็บภาษี

### จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ข้อ ๒๓. ทุน

หมวด ๕

### วิธีจัดการเก็บภาษีข้อน

- ข้อ ๒๔. ก. วิธีบิกเว้น
- ข้อ ๒๕. ข. วิธีเครดิต

## หมวด ๘

## บทพิเศษ

- ข้อ ๒๔. การไม่เลือกปฏิบัติ
- ข้อ ๒๕. วิธีการเพื่อความคล่องรวมกัน
- ข้อ ๒๖. การแลกเปลี่ยนชื่อสันเทศ
- ข้อ ๒๗. เจ้าหน้าที่ทางการทูต ตัวแทน และงสุล
- ข้อ ๒๘. การขยายการใช้มั่งคับแกอณาฯ เชก

## หมวด ๙

## บทสุดท้าย

- ข้อ ๒๙. การเริ่มใช้มั่งคับ
- ข้อ ๓๐. การเลิกใช้

**คุณธรรมด้วยภาษากรรชีของความคล่อง**  
**"ความคล่องระหว่าง (รูป ก.) กับ (รูป ช.) เพื่อการเว้นการเก็บภาษีซ้อน ในส่วน  
 ที่เกี่ยวกับภาษีเงินได้และจากทุน"**

## ข้อมูลของความคล่อง

## หมวด ๑

## ข้อมูลของความคล่อง

## ๙๐

## ขอขยายคำนบคคล

ความตกลงนี้ให้ใช้มั่นคงแก่บุคคลผู้มีสิทธิที่อยู่ในรัฐท้าวสกุลารัฐนี้หรือห้องสองรัฐ

## ๙๑

## ภาษีที่อยู่ในทอนข่าย

๑. ความตกลงนี้ให้ใช้มั่นคงแก่ภาษี เก็บจากเงินได้และจากทุน ที่ดังมั่นคงเป็นนามของรัฐ ผู้ท้าวสกุลารัฐ หรือในนามของส่วนราชการ หรือเจ้าหน้าที่ห้องถินซึ่งแต่ละรัฐ โดยไม่คำนึงถึงวิธีการเรียกเก็บ

๒. ภาษีหังปวงที่ดังมั่นคงเก็บจากเงินได้หังสืบ จากทุนหังสืบ หรือจากองค์ประกอบหังลายของเงินได้หรือของทุน รวมหังภาษีที่เก็บจากผลไจจากการเปลี่ยนมือสังหาริมทรัพย์ หรืออสังหาริมทรัพย์ ภาษีที่เก็บจากยอดเงินค้างจ้างหรือเงินเดือน ชั่งวิสาหกิจ เป็นบัญจาย ตลอดจนภาษีที่เก็บจากการเพิ่มกำรของทุน ให้ถือว่า เป็นภาษีเก็บจากเงินได้และจากทุน

๓. ภาษีที่มีอยู่ในปัจจุบัน ซึ่งความตกลงนี้ใช้มั่นคงโดยเฉพาะได้แก่

ก. (ในรัฐ ก.) .....

ข. (ในรัฐ ข.) .....

๔. ความตกลงนี้ให้ใช้มั่นคงแก่ภาษีได้ ๆ ที่เหมือนกัน หรือในสาระสำคัญคล้ายคลึงกัน ซึ่งจะให้ดังมั่นคงภายหลังวันที่มีการลงนามในความตกลง เพิ่มเติมจากหรือแทนที่ภาษีที่มีอยู่ ในปัจจุบัน ในวันสุดท้ายของแต่ละปี เจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจของรัฐห้องจะໄก์แจ้งแก่กัน และกัน เพื่อให้ทราบถึงความเปลี่ยนแปลงที่สำคัญใด ๆ ซึ่งได้มีขึ้นในกฎหมายภาษีอากร ของแต่ละรัฐ

หมายเหตุ  
บหนิยาน  
ข้อ ๗  
บหนิยานทั่วไป



๑. เพื่อความมุ่งประสงค์แห่งความตกลงนี้ เว้นแต่บริษัทจะกำหนด เป็นอย่างอื่น
- คำว่า "บุคคล" รวมถึงบุคคลธรรมชาติ บริษัท และคณะบุคคลอื่นๆ ใด
  - คำว่า "บริษัท" หมายความว่า นิติบุคคลหรือหน่วยใด ๆ ซึ่งได้รับการปฏิบัติอย่างนิติบุคคล เพื่อความมุ่งประสงค์ในทางภาษี
  - คำว่า "วิสาหกิจของรัฐ" หมายความว่า "รัฐผู้ทำสัญญา" หรือ "รัฐผู้ทำสัญญาอีกรัฐหนึ่ง" และ "วิสาหกิจของรัฐผู้ทำสัญญาอีกรัฐหนึ่ง" หมายความตามลำดับว่า วิสาหกิจที่ดำเนินการโดยบุคคลที่อยู่ในรัฐผู้ทำสัญญารัฐหนึ่ง และวิสาหกิจที่ดำเนินการโดยบุคคลที่อยู่ในรัฐผู้ทำสัญญาอีกรัฐหนึ่ง
  - คำว่า "การชำระระหว่างประเทศ" หมายความว่า การขนส่งโดยเรือหรืออากาศยาน ที่ดำเนินการโดยวิสาหกิจหนึ่ง ซึ่งมีสถานีจัดการใหญ่อยู่ในรัฐผู้ทำสัญญารัฐหนึ่ง ยกเว้นเมื่อ เรือหรืออากาศยานนั้น ดำเนินการอย่างเดียวระหว่างสถานที่ปลายทางในรัฐผู้ทำสัญญาอีกรัฐหนึ่ง
  - คำว่า "เจ้าหน้าที่มีอำนาจ" หมายความว่า
    - (๑) (ในรัฐ ก.) .....
    - (๒) (ในรัฐ ช.) .....
๒. ในการใช้มังค์ความตกลงนี้โดยรัฐผู้ทำสัญญารัฐใดรัฐหนึ่งนั้น คำให้ฟื้นไก่นิยานไว้เป็นอย่างอื่น ให้มีความหมายที่ด้านนั้น ๆ มือบุคคลกฎหมายของรัฐนั้น เกี่ยวกับภาษีที่อยู่ในมังค์แห่งความตกลงนี้ เว้นแต่บริษัทจะกำหนด เป็นอย่างอื่น

ขอ ๖  
คืนท่อปู

๑. เพื่อความมุ่งประสงค์แห่งความตกลงนี้ คำว่า "บัญถีนท่อปูในรัฐพัทลูกูดรา  
รัฐนั้น" หมายความว่า บุคคลใด ๆ บุช่องกิจกรรมทางการเมืองของรัฐนั้น จำต้อง เสียภาษี  
ในรัฐนั้น โดยเหตุผลแห่งการเมืองลำบาก ถ้าท่อปู สถานจัดการ หรือโดยหลัก เกณฑ์  
อันใดในทำนองเดียวกัน แต่ไม่รวมถึงบุคคลใด ๆ บุช่องจำต้องเสียภาษีในรัฐนั้น ใน  
เรื่องภาษีที่เก็บจากเงินได้จากแหล่งเงินได้ในรัฐนั้น หรือจากทุนชึ้นท่อปูในรัฐนั้น  
แต่เพียงอย่างเดียว
๒. ในการเมืองคลธรรมดา เนื่องจากเหตุผลแห่งบทของภารกิจ บุคคลธรรมดา  
คนใดเป็นบัญถีนท่อปูในรัฐพัทลูกูดราหั้งสองรัฐ ให้วินิจฉัยกรณี ดังต่อไปนี้
  - ก. ให้ถือว่า บุคคลธรรมดาบัญถีท่อปูถาวรในรัฐใดเป็นบัญถีนท่อปูในรัฐนั้น  
ถ้าบุคคลธรรมดาบัญถีท่อปูถาวรในหั้งสองรัฐ ให้ถือว่า เป็นบัญถีนท่อปูในรัฐ  
ซึ่งตนมีความลับพันธ์ทางส่วนตัวและทางเศรษฐกิจ ใกล้ชิดสุด (ศูนย์  
กลางของผลประโยชน์อันสำคัญ)
  - ข. ถ้าไม่อาจกำหนดรัฐอันเป็นศูนย์กลางของผลประโยชน์อันสำคัญของ  
บุคคลธรรมดาได้ ก็ หรือถ้าไม่มีท่อปูถาวรของบุคคลธรรมดาอยู่ใน  
หั้งสองรัฐ ก็ ให้ถือว่าบุคคลธรรมดาคนนี้ เป็นบัญถีนท่อปูในรัฐที่ตนมี  
ท่อปู เป็นปกติ
  - ค. ถ้าบุคคลธรรมดาบัญถีท่อปู เป็นปกติในหั้งสองรัฐ หรือไม่มีอยู่เลยในหั้งสองรัฐ  
ให้ถือว่า เป็นบัญถีนท่อปูในรัฐที่ตนเป็นคนชาติ
  - ง. ถ้าบุคคลธรรมดา เป็นคนชาติของหั้งสองรัฐ หรือนมิได้ เป็นคนชาติของหั้ง  
สองรัฐ ให้เจ้าหน้าที่บัญถีนำจดหมายของรัฐพัทลูกูดราแก้ไขบัญหา โดยความ  
ทุกประการ
  ๙. ในการเมือง เหตุผลแห่งบทของภารกิจ บุคคลใดซึ่งมีเชื้อบุคคลธรรมดา เป็นบัญถีน  
ท่อปูในรัฐพัทลูกูดราหั้งสองรัฐ ให้ถือว่าบุคคลนั้นมีนท่อปูในรัฐซึ่งมีสถานจัดการใหญ่  
ทั้งอยู่

## ข้อ ๕

### สถานประกอบการพาณิชย์

๑. เพื่อความมุ่งประสงค์แห่งความตกลงนี้ คำว่า "สถานประกอบการพาณิชย์" หมายความว่า สถานธุรกิจประจำ ซึ่งวิสาหกิจใช้ประกอบธุรกิจทั้งหมดหรือแก่บางส่วน
๒. คำว่า "สถานประกอบการพาณิชย์" โดยเฉพาะให้รวมถึง
  - ก. สถานจัดการ
  - ข. สาขา
  - ค. สำนักงาน
  - ง. โรงงาน
  - จ. โรงช่าง และ
  - ฉ. เหมืองแร่ บ่อน้ำมันหรือแก๊ส เหมืองหิน หรือสถานที่อื่นที่ใช้ในการดูด หรือพยากรณ์ธรรมชาติ
๓. อาคาร หรือสิ่งปลูกสร้าง หรือโครงการศึกดังประกอบ ถ้าหากคำร้องอยู่เดิน ทาง ๑๒ เกื่อน
๔. แม้จะมีบทของข้อนี้บุ้น คำว่า "สถานประกอบการพาณิชย์" มิให้อ่านถึง
  - ก. การใช้เครื่องอำนวยความสะดวกความสะดวกเพียงเพื่อความมุ่งประสงค์ในการ เก็บรักษาจัดแสดง หรือส่งมอบของหรือลินค้าซึ่ง เป็นของวิสาหกิจ
  - ข. การ เก็บรักษา�ูลค่าของของหรือลินค้า ซึ่ง เป็นของวิสาหกิจนั้น เพียงเพื่อความมุ่งประสงค์ในการ เก็บรักษา จัดแสดง หรือส่งมอบ
  - ค. การ เก็บรักษา�ูลค่าของของหรือลินค้า ซึ่ง เป็นของวิสาหกิจนั้น เพียงเพื่อวิสาหกิจที่เป็นของวิสาหกิจนั้นให้การแปรลักษณะ
  - ง. การมีสถานธุรกิจประจำไว้เพียงเพื่อความมุ่งประสงค์ในการจัดซื้อ ของหรือลินค้า หรือเพื่อรับร่วมข้อสัน เศษส่วนวิสาหกิจนั้น
  - จ. การมีสถานธุรกิจประจำไว้เพียงเพื่อความมุ่งประสงค์ในการดำเนินการ เพื่อวิสาหกิจที่มีภาระน้ำหนักในด้านการ เตรียมการ หรือ เป็นส่วนประกอบ อันรวมกันนี้

๔. การมีสถานธุรกิจประจำไว้เพียงเพื่อความมุ่งประสงค์ในการร่วมกัน ทำกิจกรรมใด ๆ ในช้อ ก. ถึง จ. รวมทั้งกิจกรรมทั้งหมดของสถานธุรกิจประจำ ซึ่ง เป็นผลมาจากการ เตรียมการหรือ เป็นล่วงประกอบอันร่วมกันนี้

๕. แม้จะมีมูลของวาระ ๑ และ ๒ อยู่ หากบุคคลหนึ่ง นอกเหนือไปจากตัวแทนที่มี สถานะภาคิณะ ซึ่งอยู่ในมังค์ของวาระ ๒ กระทำการแทนวิสาหกิจนี้ โดยมี และใช้อำนาจในการทำสัญญา เพื่อหรือในนามของวิสาหกิจนั้น อยู่ในรัฐบูหัสัญญาดังนั้น เป็นปกติ ให้ถือว่าวิสาหกิจนั้นมีสถานประกอบการถาวรในรัฐนั้น ในเรื่องกิจกรรม ใด ๆ ซึ่งบุคคลนั้นทำเพื่อวิสาหกิจนั้น เว้นไว้แต่กิจกรรมทาง ๆ ของบุคคลนั้น จำกัด อยู่แค่ เนพาะ เพียงที่วาระ ๔ ได้กำหนดไว้ ถ้าใช้โดยผ่านทางสถานธุรกิจประจำ จะไม่ ทำให้สถานธุรกิจประจำนี้กลับเป็นสถานประกอบการถาวร ภายใต้ข้อบังคับของวาระคนนั้น

๖. วิสาหกิจนี้จะ ไม่ถือว่ามีสถานประกอบการถาวรในรัฐบูหัสัญญา รัฐหนึ่ง เพียง เพราะว่า ได้ประกอบธุรกิจในรัฐนั้น โดยผ่านนายหน้า ตัวแทนค้าค่างที่ไว้ หรือตัวแทน ที่นี่ กิจมีสถานะภาค เป็นอิสระ ถ้าบุคคล เช่นนี้นั้นได้กระทำการทางอันปกติแห่งธุรกิจ ของตน

๗. เพียงแค่ขอ เท็จจริงที่ว่า บริษัทดังนี้ซึ่ง เป็นผู้มีส่วนได้เสียในรัฐบูหัสัญญา รัฐหนึ่ง ควบคุมหรืออยู่ในความควบคุมของบริษัท ซึ่ง เป็นผู้มีส่วนได้เสียในรัฐบูหัสัญญา อีกรัฐหนึ่ง หรือซึ่งประกอบธุรกิจในอีกรัฐหนึ่งนั้น (ไม่ว่าจะผ่านสถานประกอบการถาวรหรือไม่ก็ตาม) มิเป็นเหตุให้บริษัทดังนี้นิยมที่ได้เป็นสถานประกอบการถาวรของอีกบริษัทดังนั้น

## ศูนย์วิทยทรัพยากร จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

หมวด ๓

การเก็บภาษีจากเงินได้

ข้อ ๘

เงินได้จากอสังหาริมทรัพย์

๙. เงินได้กัน เป็นไปโดยผู้มีส่วนได้เสียของรัฐบูหัสัญญา รัฐหนึ่ง จากอสังหาริมทรัพย์ (รวมทั้ง เงินได้จากการ เช่าครและ การป่าไม้) ที่คงอยู่ในรัฐบูหัสัญญา อีกรัฐหนึ่ง อาจ เก็บภาษีได้ในอีกรัฐหนึ่งนั้น

๒. คำว่า "อสังหาริมทรัพย์" ให้นิยามตามกฎหมายของรัฐบัญญัติสัญญา ซึ่งทรัพย์นั้น ๆ คั้งอยู่ คำนี้ไม่ว่าในกรณีใดให้รวมถึงทรัพย์อันเป็นอุปกรณ์แห่งอสังหาริมทรัพย์ ปศุสัตว์ และเครื่องบรรจุภัณฑ์ใช้ในการเกษตรและการป่าไม้ สิทธิที่อยู่ในมีคัมนากฎหมายทั่วไป ว่าด้วยทรัพย์สินที่เป็นที่ดิน ลิขสิทธิ์เก็บกินในอสังหาริมทรัพย์ และสิทธิในการทำงานในชุมชน แหล่งแร่ และทรัพยากรธรรมชาติอื่นๆ อื่นๆ เช่น ฯลฯ รวมทั้งสิ่งที่อยู่ในที่ดิน ไม่ใช่สิ่งที่เป็นอสังหาริมทรัพย์

๓. บทของวรรค ๑ ให้ใช้มีคัมแก่เงินได้อันเนื่องมาจาก การใช้โดยตรง การให้เช่า หรือการใช้อสังหาริมทรัพย์ในรูปอื่น

๔. บทของวรรค ๑ และ ๑ ให้ใช้มีคัมแก่เงินได้จากอสังหาริมทรัพย์ของวิสาหกิจ และแก่เงินได้จากอสังหาริมทรัพย์ ซึ่งใช้เพื่อบริการส่วนบุคคลที่เป็นอิสระกับบัย

### ข้อ ๘

#### กำไรวิชาชีวาระ

๑. กำไรวิชาชีวาระของรัฐบัญญัติสัญญารัฐนี้ ให้เก็บภาษีได้เฉพาะในรัฐนั้น เว้นไว้แต่กิจกรรมนี้ประกอบธุรกิจในรัฐบัญญัติสัญญารัฐนี้ โดยผ่านทางสถานประกอบการพาณิชย์ ซึ่งตั้งอยู่ในอีกรัฐหนึ่งนั้น ถ้าวิชาชีวาระนี้ประกอบธุรกิจตั้งก่อตัว แล้ว กำไรวิชาชีวาระจะเก็บภาษีได้ในอีกรัฐนี้ แต่倘若 เก็บจากกำไรเพียงเท่านี้ พึงถือว่า เป็นของสถานประกอบการพาณิชย์เท่านั้น

๒. ในมีคัมหมายของข้อ ๑ ในกรณีที่วิชาชีวาระของรัฐบัญญัติสัญญารัฐนี้ ประกอบธุรกิจ ในรัฐบัญญัติสัญญารัฐนี้ โดยผ่านทางสถานประกอบการพาณิชย์ ซึ่งตั้งอยู่ในรัฐนี้ ในแต่ละรัฐบัญญัติสัญญารัฐนี้ ให้ถือว่ากำไร เป็นของสถานประกอบการพาณิชย์นั้น ในส่วนที่พึงคาดหวังได้ว่า สถานประกอบการพาณิชย์จะได้รับ ถ้าสถานประกอบการพาณิชย์นั้น เป็นวิชาชีวาระอันแยกต่างหาก และประกอบกิจกรรม เช่นเดียวกันหรือคล้ายคลึงกัน ภายใต้ ภาระ เช่นเดียวกันหรือคล้ายคลึงกัน และติดต่ออย่าง เป็นอิสระโดยแท้จริง กับวิชาชีวาระ ซึ่งตน เป็นสถานประกอบการพาณิชย์

๔. หากเป็นประเพณีในรัฐบุญทำสัญญาไว้หนึ่ง ให้กำหนดกำหนดไว้อันเป็นของสถานประกอบการตาม โดยอาศัยมูลฐานการปันกำไรทั้งสี่ของวิสาหกิจให้แก่ส่วนกลาง ๆ ของ วิสาหกิจ มีให้ข้อความสำคัญไว้ระบุ ๒ ตัวหนังหางรัฐบุญทำสัญญานั้น ในการที่จะกำหนดกำหนดไว้ เพื่อเก็บภาษีโดยวิธีแบบปันกำไรตามประเพณีนั้น แต่วิธีที่ใช้ตามประเพณีนั้น จะต้อง เป็นวิธีที่มีผลกับการอันกำหนดไว้ในข้อนี้
๕. มีให้ไว้ใน ๑ เป็นของสถานประกอบการตาม โดยเหตุผลเพียงว่า สถาน- ประกอบการดาวรนั้น ซึ่งของหรือสินค้า เพื่อวิสาหกิจ
๖. เพื่อความมุ่งประสงค์ของวรรคก่อน ๆ กำไรที่จะเป็นของสถานประกอบการตาม ได้กำหนดตามวิธีเดียวกันเป็นปี ๆ ไป เว้นไว้แต่จะมีเหตุผลอันสมควร และเพียงพอ ที่จะใช้วิธีอื่น
๗. ในกรณีที่กำไรรวมไว้ซึ่งรายการเงินได้ ซึ่งแยกอยู่ในมังคบของข้ออื่นแห่งกฎหมาย กลุ่มนี้ มีให้มหองซื้อ เหล่านั้นถูกกระบวนการ เทือนโดยบทของข้อนี้

## ข้อ ๒

### การขนส่งทางเรือ ทางน้ำภายในประเทศไทย และการขนส่งทางอากาศ

๑. กำไรจากการดำเนินการ เกินเรือเดินทาง หรือการ เกินอาภากษานในการจราจร ระหว่างประเทศไทย ให้เก็บภาษีได้เฉพาะในรัฐบุญทำสัญญาที่สถานจัดการให้ของวิสาหกิจนั้น ตั้งอยู่เท่านั้น
๒. กำไรจากการดำเนินการ เกินเรือในการขนส่งทางน้ำภายในประเทศไทย ให้เก็บภาษี ได้เฉพาะในรัฐบุญทำสัญญาที่สถานจัดการให้ของวิสาหกิจนั้นตั้งอยู่เท่านั้น
๓. ถ้าสถานจัดการให้ของวิสาหกิจการ เกินเรือ เดินทาง หรือของวิสาหกิจการขนส่ง ทางน้ำภายในประเทศไทยอยู่บนเรือ เดินทาง เดินเรือ เรือ ซึ่งอาจถือได้ว่าตั้งอยู่ในรัฐบุญทำสัญญา

ที่ทางกองเรือเดินทาง เส้นทางนั้งอยู่ หรือหากไม่มีทางเดินทางในรัฐบูหัสญญา ชื่อ  
ผู้ค้าเนินการของเรือเดินทางเลนเรือเรือ มีลักษณะ

๔. ให้ใช้บังคับของวรรค ๑ แก่กำไร ซึ่งเกิดจากการเข้ารวมกลุ่ม ร่วมกิจกรรมหรือ  
ตัวแทนการค้าเนินการระหว่างประเทศด้วย

### ข้อ ๔

#### วิสาหกิจในเครือเดียวกัน

##### ๑. ในกรณีที่

ก. วิสาหกิจของรัฐบูหัสญญาารยุหนึ่ง เข้าร่วมโดยทางตรง หรือทางอ้อม  
ในการจัดการ ควบคุม หรือร่วมทุนของวิสาหกิจของรัฐบูหัสญญาอีก  
รัฐหนึ่ง

ข. บุคคลเดียวกันเข้าร่วมโดยทางตรงหรือโดยทางอ้อมในการจัดการ  
ควบคุมหรือร่วมทุนของวิสาหกิจของรัฐบูหัสญญาารยุหนึ่ง และวิสาหกิจ  
ของรัฐบูหัสญญาอีกรัฐหนึ่ง

และในแต่ละกรณีได้มีการวางแผนหรือตั้งบัญชีเงื่อนไขระหว่างวิสาหกิจสอง ในการ  
ความสัมพันธ์ทางการพาณิชย์หรือการเงิน ซึ่งแตกต่างไปจากเงื่อนไขอันเพียงมีระหว่าง  
วิสาหกิจอิสระ ก้าวไปก้าว ๑ ชั้นควรจะมีแก้วิสาหกิจหนึ่ง หากมิได้มีเงื่อนไข เหล่านั้น  
แม้ไม่ได้มีเงื่อนไข เหล่านั้น อาจรวมเข้า เป็นกำไรของวิสาหกิจนั้น และ  
เก็บภาษีได้ตามนั้น

๒. ในกรณีที่รัฐบูหัสญญาารยุหนึ่งรวมเข้า เป็นกำไรของวิสาหกิจของรัฐนั้น และเก็บ  
ภาษีได้ตามนั้น แต่ไม่ใช่วิสาหกิจของรัฐบูหัสญญาอีกรัฐหนึ่ง กำหนดให้เรียกเก็บภาษี  
ในอีกรัฐนั่น และก้าวไปชั้นรวมทั้งก้าวที่ควรจะเกิดขึ้นจากวิสาหกิจของรัฐแรก ถ้า  
เงื่อนไขที่ทำขึ้นระหว่างวิสาหกิจ ๒ แห่งกำหนดไว้ เงื่อนไขเหล่านั้นควรทำขึ้น  
ระหว่างวิสาหกิจอิสระของรัฐอีกรัฐหนึ่งนั้น ควรจะถือ เอกสารดังของจำนวนภาษีที่คง

เรียก เก็บนั้นจากก้าไว้ เหล่านั้น การหารือคุณตั้งกล่าวชื่นอยู่กับบทอื่น ๆ ของความ  
คุกคามและเจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจของรัฐบูห์ลัลญาจะกำหนดหากจำเป็นจะต้องขอความ  
เห็นในเรื่องอื่น ๆ

### ข้อ ๑๐

#### เงินปันผล

๑. เงินปันผลที่บัญชีหั่ง เป็นผู้เก็บที่อยู่ในรัฐบูห์ลัลญา รัฐนี้ จ่ายให้แก่ผู้ถือหุ้นที่อยู่ใน  
รัฐบูห์ลัลญาอีกรัฐนี้ อาจ เก็บภาษีได้ในรัฐอีกรัฐนี้นั้น

๒. อย่างไรก็ตาม เงินปันผล เช่นว่านั้น อาจ เก็บภาษีในรัฐบูห์ลัลญา ซึ่งบราซิลที่จ่าย  
เงินปันผลมีดังที่อยู่ และตามที่กำหนดไว้ในกฎหมายของรัฐนั้น แต่ถ้าผู้รับ เงินปันผล เป็น  
บราซิล ภาษีที่เก็บจะต้องไม่เก็บ

ก. ร้อยละ ๕ ของจำนวนเงินปันผลหักส่วน (นอกจากหักหุ้นส่วน) ที่ถือหุ้น  
อยู่โดยตรงอย่างน้อยร้อยละ ๒๕ ของ เงินทุนของบราซิลที่จ่าย เงินปันผล

ข. ร้อยละ ๑๕ ของจำนวนเงินปันผลหักส่วน ในกรณีนี้ ๆ

ให้เจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจของรัฐบูห์ลัลญา แยกให้เป็นๆ ตามความตกลงร่วมกัน

บทในการนี้ไม่ใช้มั่นคงถึงการ เสียภาษีของบราซิล ในเรื่องที่เกี่ยวกับการที่จ่ายแยก  
จาก เงินปันผล

๓. คำว่า "เงินปันผล" ในข้อนี้หมายถึง เงินไก้ชา กหุ้น สิทธิในหุ้นโดยมีห้องลงทุน  
เป็น เงินหรือสิทธิที่มีค้องลงทุนเป็นเงิน หุ้น เมืองแร่ หุ้นของผู้ก่อตั้งหรือสิทธิอื่น ๆ  
ซึ่งมีใช้ให้ เรียกร้องหนี้อันมีล้วนในลักษณะ รวมทั้ง เงินได้จากการสิทธิอื่น ๆ ในบราซิล  
อันอยู่ในมั่นคงอย่าง เดียวกันการบังคับการ เก็บภาษี เงินไก้ชา กหุ้นตามกฎหมายของรัฐ  
ซึ่งบราซิลที่ทำการจ้างน้ำมันถูกที่อยู่

๔. ห้ามมิให้ใช้บหุ้นของวรรค ๑ และวรรค ๒ มั่นคง ถ้าหากผู้รับ เงินปันผล ซึ่ง เป็นผู้  
ถือหุ้นที่อยู่ในรัฐบูห์ลัลญา รัฐนี้ ประกอบธุรกิจในรัฐบูห์ลัลญา อีกรัฐนี้ ที่บราซิล

บัญชีรายเงินปันผลมีลักษณะที่อยู่ผ่านสถานประกอบการถาวรหัตถ์อยู่นั้น หรือการทำการในอีกรัฐหนึ่งนั้น โดยบริการส่วนบุคคลที่ไม่เป็นอิสระจากสถานธุรกิจประจำซึ่งคงอยู่ในรัฐนั้น และเก็บข้อมูลในกระบวนการสำคัญกับการถือหุ้น หรือมีหุ้นอันเป็นเหตุแห่งการจ่ายเงินปันผลนั้นกับสถานประกอบการถาวร หรือสถานธุรกิจประจำนั้น ในการนี้ เช่นว่า หุ้นที่ใช้บหของข้อ ๘ นั้นคือ

๔. ในกรณีที่บริษัทซึ่งเป็นผู้มีลักษณะที่อยู่ในรัฐบัญญัติฯ ให้รับกำไรมีเงินได้จากการบัญญัติฯ อีกรัฐหนึ่ง รัฐอีกรัฐหนึ่งนั้นอาจจะไม่ตั้งบังคับมาใช้ได้ หากเงินปันผลที่บริษัทจ่ายยกเว้นเงินปันผลที่จ่ายให้บุคคลที่อยู่ในรัฐอีกรัฐนั้น หรือการถือหุ้น หรือมีหุ้นอันเป็นเหตุแห่งการจ่ายเงินปันผลนั้น กับสถานประกอบการถาวรหือสถานธุรกิจประจำที่ตั้งอยู่ในรัฐอีกรัฐนั้น และกำหนดให้กำไรมีเงินได้แบบสรุณั้น ต้องเสียภาษีจากกำไรที่ยังไม่ได้แบ่งสรร แม้ว่าเงินปันผลที่จ่ายหรือกำไรที่ยังไม่ได้แบ่งสรรนั้นจะประกอบขึ้นก่อนจ่ายกำไร หรือเงินได้ที่เกิดขึ้นในอีกรัฐนั้นทั้งหมดหรือบางส่วนก็ตาม

ข้อ ๑๑

### คอกเบี้ย

๑. คอกเบี้ยที่เกิดขึ้นในรัฐบัญญัติฯ สำหรับบุคคลที่อยู่ในรัฐบัญญัติฯ อีกรัฐหนึ่ง อาจเก็บภาษีได้ในอีกรัฐนั้นนั้น

๒. อย่างไรก็ตาม คอกเบี้ยนั้นอาจเก็บภาษีได้ในรัฐที่คอกเบี้ยเกิดขึ้น และความกฎหมายของรัฐนั้น แต่ถ้าบุรุณเป็นเจ้าของคอกเบี้ย ภาษีที่เรียกเก็บนั้นจะไม่เกินร้อยละ ๑๐ ของจำนวนคอกเบี้ยทั้งสิ้น ให้เจ้าหน้าที่ยื่นอ่านจากของรัฐบัญญัติฯ ทั้งสองแก้ไขปัญหาโดยความตกลงร่วมกัน

๓. คำว่า "คอกเบี้ย" ที่ใช้ในข้อนี้ หมายถึง เงินได้จากสิทธิ เรียกร้องหนี้กอนนิก ไม่ว่าจะมีหลักประกันจำนวนของหรือไม่ และโดยเฉพาะ เงินได้จากหลักทรัพย์รัฐบาลและ

เงินได้จากการพัฒนาหรือหุ้นกู้ รวมทั้งราคายาที่สูงกว่าราคาเดิม และเงินรางวัลที่คิดมา กับหลักทรัพย์ พันธบัตร หรือหุ้นกู้นั้น คำปรับที่เรียกเก็บเพื่อการชำระภาระด้านซ้ายจะไม่ พิจารณาถึงกองเบี้ยเพื่อความมุ่งหมายของข้อนี้

๔. มีให้ชั้นของวรรค ๑ และ ๒ ถ้าผู้รับคอกเบี้ยเป็นผู้มีสิทธิ์ในรัฐบุญทำสัญญา รัฐหนึ่ง ประกอบธุรกิจในรัฐบุญทำสัญญาอีกรัฐหนึ่งที่กองเบี้ยเกิดขึ้น ผ่านสถานประกอบการสาธารณะทั้งอยู่ในรัฐนั้น หรือกระทำการในอีกรัฐหนึ่ง โดยบริการส่วนบุคคลที่เป็น อิสระจากสถานธุรกิจประจำที่ตั้งอยู่ในรัฐนั้น และลิขิท เรียกร้องหนี้อันเป็นเหตุแห่งการ จ่ายคอกเบี้ยกับสถานประกอบการสาธารณะ หรือสถานธุรกิจประจำ ในกรณี เช่นวันนั้น บทของ ข้อ ๘ หรือข้อ ๙๔ จะใช้บังคับ

๕. กองเบี้ยจะถือว่า เกิดขึ้นในรัฐบุญทำสัญญา รัฐหนึ่ง ถ้าผู้จ่ายเป็นรัฐนั้น ส่วนราชการ นั้น เจ้าหน้าที่ส่วนท้องถิ่นของรัฐนั้น หรือผู้มีสิทธิ์ในรัฐนั้น อย่างไรก็ตาม ในกรณี บุคคลจ่ายคอกเบี้ยไม่ว่าจะ เป็นผู้มีสิทธิ์ในรัฐบุญทำสัญญา รัฐหนึ่งหรือไม่ก็ตาม มีสถาน ประกอบการหรือสถานธุรกิจประจำในรัฐบุญทำสัญญา รัฐหนึ่ง อันก่อให้เกิดหนี้ค่าจ่าย คอกเบี้ยนี้ และกองเบี้ยนั้นตก เป็นภาระแก่สถานประกอบการสาธารณะ หรือสถานธุรกิจ ประจำนั้น กองเบี้ย เช่นวันนี้ให้ถือว่า เกิดขึ้นในรัฐซึ่งสถานประกอบการสาธารณะ หรือ สถานธุรกิจประจำนั้นตั้งอยู่

๖. ในกรณีใดที่โดยเหตุผลแห่งความล้มเหลว เป็นพิเศษ ระหว่างผู้จ่ายกับผู้รับ หรือ ระหว่างบุคคลทั้งสองนั้น กับบุคคลอื่น กองเบี้ยที่จ่ายให้กับนั้น เมื่อคำนึงถึงลิขิท เรียกร้องหนี้อันเป็นมาแห่งการจ่ายคอกเบี้ยแล้ว มีจำนวน เกินกว่าจำนวนเงิน ซึ่งควร จะได้กลบกับระหว่างผู้จ่ายกับผู้รับ หากไม่มีความล้มเหลว เช่นนั้น บทของข้อนี้ให้ใช้ เฉพาะแก่เงินจำนวนหลัง ในกรณี เช่นนั้น ส่วนเกินของ เงินที่ชำระนั้นให้คง เก็บภายใต้ ความกฎหมายของแต่ละรัฐบุญทำสัญญา ทั้งนี้โดยคำนึงถึงมาที่นั้น ๆ แห่งความตกลงนัดบัญ

๗๙  
๑๒  
ค่าลิทรี

๑. ค่าลิทรีที่เกิดขึ้นในรัฐบูห์ลัญญาฯ วันนี้ และจะยังคงแก้ผู้ถูกท้อปูในรัฐบูห์ลัญญาฯ อีกรุ่นหนึ่ง จะถูกเก็บภาษี เนพะในอีกรุ่นหนึ่งนั้น ถ้าผู้ถูกท้อปูนั้น เป็นผู้รับค่าลิทรี
๒. คำว่า "ค่าลิทรี" ที่ใช้ในข้อนี้ หมายถึง เงินที่ชำระในการรับทุกชนิดที่เป็นค่าตอบแทนเพื่อการใช้ หรือลิทรีในการใช้สิ่งของในงานวรรณกรรม ศิลปะ หรือ วิทยาศาสตร์ กذا รวมทั้งการใช้ฟิล์มภาพนท์ การใช้ลิทรีมต์ เครื่องหมายการค้า แบบหรือหุ่นจำลอง แผนผัง สูตรหรือกรณีชีล์บิก กذا หรือเพื่อการใช้หุ่นลิทรีใน การใช้ในทางอุตสาหกรรม ทางพาณิชย์ หรือทางเครื่องมือวิทยาศาสตร์ หรือเพื่อ ซื้อสันเทศ เกี่ยวกับประสบการณ์ทางอุตสาหกรรม ทางพาณิชย์ หรือทางวิทยาศาสตร์
๓. ให้ใช้มังคบหองวรรค ๑ ในกรณีที่บูรณาค่าลิทรี ซึ่ง เป็นผู้ถูกท้อปูในรัฐบูห์ลัญญาฯ อีกรุ่นหนึ่งที่ก่อให้เกิดค่าลิทรี ผ่านสถาน ประกอบการถาวรหัตตงอยู่ในรัฐนั้น หรือประกอบการในรัฐอีกรุ่นหนึ่งนั้น โดยมีการ ส่วนบุคคลที่ เป็นอิสระจากสถานธุรกิจประจำที่ตั้งอยู่ในรัฐนั้น และลิทรีหัวรัพย์สิน ในส่วนที่ เกี่ยวข้องกับค่าลิทรีที่จ่ายให้กับสถานประกอบการถาวรหือสถานธุรกิจประจำ ที่ค่าลิทรีนั้นเกิดขึ้น ในกรณี เช่น วันนี้ให้ใช้อ ก หรือข้อ ๘ มังคบ
๔. ในกรณีที่โดย เหดุยลดแห่งความสัมพันธ์ เป็นพิเศษระหว่างผู้จ่ายกับผู้รับ หรือ ระหว่างบุคคลหัตตงนั้นกับบุคคลอื่น ค่าลิทรีที่จ่าย เมื่อคำนึงถึงการใช้ลิทรีหัวรัพย์สิน เท่าอัน เป็นยอดแห่งการจ่ายแล้ว มีจำนวนเท่ากับจำนวนเงิน ซึ่งควรจะได้กลบ กันระหว่างผู้จ่ายกับผู้รับ หากไม่มีความสัมพันธ์ เช่นนั้น บทของข้อนี้ให้ใช้มังคบ เนพะ แก่เงินจำนวนเหล็ง ในกรณี เช่นนั้น ส่วนเงินของ เงินที่ชำระนั้นให้คง เก็บภาษีไก้ตาม กฎหมายของแต่ละรัฐบูห์ลัญญา หัตตงนี้โดยคำนึงถึงบทนี้ กذا แห่งความคงลงนี้

ข้อ ๓๓

## ผลได้จากทุน

๑. ผลได้ก้อนสีน เป็นโภคภัณฑ์ที่อยู่ในรัฐบูหัสัญญาไว้ในรัฐนี้ จากการซ่อนบ่ายอสังหาริมทรัพย์ตามที่ได้กล่าวไว้ในข้อ ๒ และตั้งอยู่ในรัฐบูหัสัญญาอีกรัฐหนึ่ง อาจเก็บภาษีได้ในรัฐอีกรัฐหนึ่งนั้น

๒. ผลได้จากการซ่อนบ่ายอสังหาริมทรัพย์เป็นส่วนของทรัพย์สินธุรกิจของสถานประกอบการถาวร ซึ่งวิสาหกิจของรัฐบูหัสัญญาไว้ในรัฐนี้ มีอยู่ในรัฐบูหัสัญญาอีกรัฐหนึ่ง หรือสังหาริมทรัพย์นั้นเกี่ยวกับสถานธุรกิจประจำที่เป็นประโยชน์ต่อภูมิถิ่นที่อยู่ของรัฐบูหัสัญญาไว้ในรัฐบูหัสัญญาอีกรัฐหนึ่ง เพื่อชักประสงค์ในการประกอบการบริการส่วนบุคคลที่เป็นอิสระ รวมทั้งผลได้จากการซ่อนบ่ายสถานประกอบการถาวร เช่นว่านั้น (โดยลักษณะหรือรวมกับวิสาหกิจทั้งหมด) หรือสถานธุรกิจประจำ เช่นว่านั้น อาจเก็บภาษีได้ในอีกรัฐหนึ่งนั้น

๓. ผลได้จากการซ่อนบ่ายเรือ เกินทะ เลหรืออาศยานที่ใช้ในการราชการระหว่างประเทศ เรือที่ใช้ในการขนส่งทางน้ำภายในประเทศ หรือสังหาริมทรัพย์ที่เกี่ยวข้อง กับการเกินเรือ เกินทะ เล อาศยานหรือเรือ เช่นว่านั้น ในที่เก็บภาษีได้เฉพาะในรัฐบูหัสัญญา ซึ่งสถานจัดการในดูดของวิสาหกิจก็อยู่

๔. ผลได้จากการซ่อนบ่ายทรัพย์สินใด ๆ นอกจากที่ได้กล่าวไว้ในวรรค ๑, ๒ และ ๓ ในที่เก็บภาษีได้เฉพาะในรัฐบูหัสัญญา ซึ่งบูหานายมีถิ่นที่อยู่

ข้อ ๓๔

## บริการส่วนบุคคลที่เป็นอิสระ

๑. เงินไชซ์ภูมิถิ่นที่อยู่ในรัฐบูหัสัญญาไว้ในรัฐนี้ ได้รับในส่วนที่เกี่ยวกับบริการวิชาชีพ หรือกิจกรรมอื่น ๆ ที่มีลักษณะเป็นอิสระ ในที่เก็บภาษีได้เฉพาะในรัฐนั้น เว้นไว้แต่ว่า

บัญชีที่อยู่นี้มีสถานธุรกิจประจำที่ ห้างโภชนาคบิ๊กซีเก่าในรัฐบู๊ดสัญญาอีกรัฐหนึ่ง เพื่อวัดคุณประสิทธิ์ในการปฏิบัติ กิจกรรมของ เขา ถ้าบัญชีที่อยู่มีสถานธุรกิจประจำ เช่น วันนี้ ให้เก็บภาษีในอีกรัฐหนึ่ง แต่เฉพาะ เงินได้ที่ได้จากการสถานธุรกิจประจำ เช่น วันนี้

๒. คำว่า "บริการวิชาชีพ" รวมถึงกิจกรรมอิสระโดยเฉพาะทางวิทยาศาสตร์ วรรณกรรม ศิลป การศึกษา หรือการสอน รวมทั้งกิจกรรมอิสระของแพทย์ ทนายความ วิศวกร สถาปัตย์ พนักแพทบ ฯ และนักบัญชี

### ข้อ ๑๖

#### บริการล้วนบุคคลที่ไม่เป็นอิสระ

๑. ในมังคบบพของข้อ ๑๖, ๗๔ และ ๗๘ เงินเดือน ค่าจ้าง และค่าตอบแทนอื่น ๆ ที่คล้ายคลึงกัน ซึ่งบัญชีที่อยู่ในรัฐบู๊ดสัญญาอีกรัฐหนึ่ง ได้รับในส่วนนี้เกี่ยวกับการทำงาน ให้เก็บภาษีได้เฉพาะในรัฐนั้น เว้นไว้เพื่อ การทำงานนั้นจะกระทำในรัฐบู๊ดสัญญา อีกรัฐหนึ่ง หากมีการทำงาน เช่นวันนั้น ค่าตอบแทนที่ได้รับจากการนั้นอาจ เก็บภาษี ได้ในอีกรัฐนั้น

๒. แม้จะมีบพของวรรค ๑ อยู่ ค่าตอบแทนซึ่งบัญชีที่อยู่ในรัฐบู๊ดสัญญาอีกรัฐหนึ่ง ได้รับในส่วนที่เกี่ยวกับการทำงานในรัฐบู๊ดสัญญาอีกรัฐหนึ่ง ให้เก็บภาษีได้เฉพาะใน รัฐแรก ถ้า

- บัญชีอยู่ในอีกรัฐหนึ่นนั้น ชั่วระยะเวลาหนึ่งหรือหลายระยะ ซึ่งรวมกัน แล้วไม่เกินกว่า ๙๙ วัน ในปีภาษีที่เก็บข้อง และ
- ค่าตอบแทนนั้นจ่ายโดย หรือในนามของนายจ้างซึ่งมิได้เป็นบัญชีที่อยู่ ในอีกรัฐนั้น และ
- ค่าตอบแทนนั้น มิได้ถูก เป็นภาระแก่สถานประกอบการใด หรือ สถานประกอบธุรกิจประจำ ซึ่งนายจ้างมีอยู่ในอีกรัฐนั้น

๓. แม้ว่าจะมีบทก่อนของข้ออ่อนอยู่ ค่าตอบแทนในส่วนที่เกี่ยวกับการทำงานในเรื่องเดินทาง หรืออាណาศบานในการราชการระหว่างประเทศ หรือเรื่องต่างประเทศที่ประกอบการขนส่งทางน้ำภายในประเทศ อาจเก็บภาษีได้ในรัฐบุญทำสัญญา ซึ่งสถานจัดการใหญ่องค์กรทางการกิจคังอยู่

### ข้อ ๑๖

#### ค่าป่วยภาระของกรรมการ

ค่าป่วยภาระของกรรมการ และจำนวนเงินที่ชำระอันคล้ายคลึงกัน ซึ่งผู้มีตนที่อยู่ในรัฐบุญทำสัญญารัฐหนึ่ง ได้รับ ในฐานะที่เป็นสมาชิกในคณะกรรมการของบริษัท ซึ่งเป็นผู้มีตนที่อยู่ในรัฐบุญทำสัญญาอีกรัฐหนึ่ง อาจเก็บภาษีได้ในอีกรัฐหนึ่งนั้น

### ข้อ ๑๗

#### นักแสดงและนักกีฬา

๑. แม้จะมีบทของข้อ ๑๔ และ ๑๕ อยู่ เงินได้ซึ่งผู้มีตนที่อยู่ในรัฐบุญทำสัญญารัฐหนึ่ง ได้รับในฐานะที่เป็นนักแสดง เช่นนักแสดงละคร ภาพยนตร์ วิทยุ หรือโทรทัศน์ หรือ กนตรี หรือนักกีฬา จากกิจกรรมส่วนบุคคลของคน เช่นว่านั้น ในรัฐบุญทำสัญญาอีกรัฐหนึ่ง อาจเก็บภาษีได้ในรัฐหนึ่งนั้น

๒. ในกรณีที่เงินได้ อันเกี่ยวข้องกับกิจกรรมส่วนบุคคล ซึ่งได้มีการกระทำโดยนักแสดง หรือนักกีฬา จากความสามารถของเข้าที่เพิ่มขึ้น เช่นนั้น แต่จากบุคคลอื่นที่ไม่ใช่นักแสดง หรือนักกีฬา เอง เงินได้นั้น แม้จะมีบทของข้อ ๑, ๑๔ และ ๑๕ อยู่ ใน เก็บภาษีในรัฐบุญทำสัญญา ซึ่งได้มีการกระทำกิจกรรมนั้นโดยนักแสดงหรือนักกีฬา

### ข้อ ๑๘

#### เงินบำนาญ

ในมังคบของวาระ ๒ ข้อ ๙๕ บ้านาญและค่าตอบแทนอย่างอื่นที่คล้าบคลึงกัน ซึ่งให้จ่ายให้แก่ผู้ถือหุ้นในรัฐบูหัสัญญา รัฐหนึ่ง โดยพิจารณาถึงการทำงานในอดีตอาจเก็บภาษีได้เฉพาะในรัฐนั้นเท่านั้น

### ข้อ ๙๕

#### บริการรัฐบาล

๑. ก) ค่าตอบแทน นอกจากเงินบำนาญที่จ่ายโดยรัฐบูหัสัญญา รัฐหนึ่ง หรือส่วนราชการนั่ง หรือเจ้าหน้าที่ห้องถินของรัฐหนึ่งนั้น ในแท้เอกสารนิค ๆ ในส่วนที่เกี่ยวกับบริการที่ให้แก่รัฐนั้น หรือส่วนราชการนั้น หรือเจ้าหน้าที่ส่วนห้องถินของรัฐนั้น อาจเก็บภาษีได้ในรัฐนั้น
- ข) อย่างไรก็ตาม ค่าตอบแทน เช่นว่า อาจเก็บภาษีได้เฉพาะในรัฐบูหัสัญญา อีกรัฐหนึ่ง ถ้าบริการที่ให้แก่รัฐนั้นและเอกสารนี้ เป็นผู้ถือหุ้นในรัฐนั้น ก็อ

  - (๑) เป็นคนชาติของรัฐนั้น หรือ
  - (๒) มิได้ถูกเป็นผู้ถือหุ้นในรัฐนั้น เพื่อความมุ่งประสงค์เพียงอย่างเดียวในการให้บริการ

๒. ก) เงินบำนาญใด ๆ ที่จ่ายโดยหรือแยกออกจากกองทุนทั้งชั้นโดยรัฐบูหัสัญญา รัฐหนึ่ง หรือส่วนราชการนั่ง หรือเจ้าหน้าที่ห้องถินนั่น แท้เอกสารนี้ในส่วนที่เกี่ยวกับบริการที่ให้แก่รัฐนั้น หรือส่วนราชการนั้น หรือเจ้าหน้าที่ส่วนห้องถินของรัฐนั้น อาจเก็บภาษีได้เฉพาะในรัฐนั้น
- ข) อย่างไรก็ตาม เงินบำนาญ เช่นว่า อาจเก็บภาษีได้เฉพาะในรัฐบูหัสัญญา อีกรัฐหนึ่ง ถ้าเอกสารนี้ เป็นผู้ถือหุ้น และ เป็นคนชาติของรัฐนั้น
๓. บทของข้อ ๑๘, ๑๖ และ ๑๔ ให้ใช้มังคบแก่ค่าตอบแทน และ เงินบำนาญในส่วนที่เกี่ยวกับบริการที่ให้เกี่ยวกับธุรกิจใดๆ ที่รัฐบูหัสัญญา รัฐหนึ่ง หรือส่วนราชการนั่ง หรือเจ้าหน้าที่ส่วนห้องถินของรัฐหนึ่งนั้น

ข้อ ๒๐

## นักศึกษา

การจ่ายเงิน ซึ่งนักศึกษาคนหนึ่งหรือผู้ฝึกงานครุภิจ ซึ่งเป็นผู้ห่อใบเวลา  
ให้ลักษิก์บ่นที่จะไป เปื่อยนรรญูท่าสัญญาธรูหนึ่ง เป็นผู้มีถิ่นที่อยู่ในรรญูท่าสัญญาอีกรรูหนึ่ง<sup>๑</sup>  
และ เป็นผู้มีอาชญาในรรญูแรก เพียงเพื่อความประสงค์ในการศึกษาของเข้า หรือการฝึกหัด  
งานเพื่อความยุ่งประสงค์ในการครองชีพ การศึกษา หรือการฝึกอบรม มีให้กับเก็บภาษี  
ในรรูนั้น แต่มีเงื่อนไขว่า การจ่ายเงิน เช่นว่านั้น เกิดจากแหล่งเงินได้ภายในอกรรูนั้น

ข้อ ๒๑

## เงินได้อื่น ๆ

๑. บรรดาการจ่ายเงินได้ของผู้มีถิ่นที่อยู่ในรรญูท่าสัญญาธรูหนึ่ง ไม่ว่าจะเกิดขึ้นที่ใด  
ซึ่งมีให้ระบุไว้โดยชัดแจ้งในข้อก่อน ๆ แห่งความตกลงนี้ อาจเก็บภาษีได้ในเฉพาะรรู  
นั้นเท่านั้น

๒. มีให้ไว้ในวรรค ๑ มังคันกับเงินได้ นอกจากเงินได้จากการลังหาริมทรัพย์ตามที่ได้  
กล่าวไว้ในวรรค ๒ ของข้อ ๖ ถ้าบุรุษเงินได้ เช่นว่านั้น เป็นผู้มีถิ่นที่อยู่ในรรญูท่า  
สัญญาธรูหนึ่ง คำแนะนำครุภิจในรรญูท่าสัญญาอีกรรูหนึ่ง ผ่านสถานประกอบการถาวร  
ที่ตั้งอยู่ในรรูนั้น หรือปฏิบัติการในรรูอีกรรูหนึ่งนั้น โดยบริการส่วนบุคคลที่เป็นอิสระ  
จากสถานครุภิจประจำที่ตั้งอยู่ในรรูนั้น และสิทธิหรือทรัพย์สินในส่วนที่เกี่ยวข้องกับเงินได้  
ที่จ่าย ทั้งให้เกิดสถานประกอบการถาวร หรือสถานครุภิจประจำ เช่นว่านั้น ในกรณี  
เช่นว่านี้ให้ใช้ข้อ ๘ หรือข้อ ๙ มังคัน

หมวด ๔

## การเก็บภาษีจากทุน

ข้อ ๒๒

๑. ทุนที่เป็นสังหาริมทรัพย์ที่คล่องไว้ในข้อ ๒ ซึ่งได้รับเป็นบุญถินที่อยู่ในรัฐบัญชีสำหรับจ่ายรักษาหาย แต่ต้องอยู่ในรัฐบัญชีสำหรับจ่ายรักษาหายอีกรัฐหนึ่ง อาจเก็บภาษีได้ในรัฐอีกรัฐหนึ่งนั้น
๒. ทุนที่เป็นสังหาริมทรัพย์อันเป็นส่วนหนึ่งของทรัพย์สินธุรกิจของสถานประกอบการตามของวิสาหกิจหนึ่งของรัฐบัญชีสำหรับจ่ายรักษาหาย ซึ่งมีในรัฐบัญชีสำหรับจ่ายรักษาหายอีกรัฐหนึ่ง หรือโดยสังหาริมทรัพย์อันเกี่ยวกับสถานธุรกิจประจำที่ เป็นประโยชน์ต่อบุญถินที่อยู่ของรัฐบัญชีสำหรับจ่ายรักษาหาย ในรัฐบัญชีสำหรับจ่ายรักษาหายอีกรัฐหนึ่ง เพื่อความมุ่งประสงค์ในการประกอบการบริการ ส่วนบุคคลที่เป็นอิสระ อาจเก็บภาษีได้ในอีกรัฐหนึ่งนั้น
๓. ทุนที่เป็นเรือ เกินทะ เด หรืออากาศยานที่ใช้เดินในการบรรจุภัณฑ์ระหว่างประเทศ และเรือที่ใช้ในการขนส่งทางน้ำภายในประเทศ และของสังหาริมทรัพย์ เกี่ยวกับของกับ การเดินเรือ เกินทะ เด อากาศยาน และเรือ เช่นวันนั้น ให้เก็บภาษีได้เฉพาะในรัฐบัญชีสำหรับจ่ายรักษาหาย ซึ่งสถานจัดการให้ของวิสาหกิจคงอยู่
๔. ของประกอบอื่นใดทั้งปวงของทุนของบุญถินที่อยู่ในรัฐบัญชีสำหรับจ่ายรักษาหายนั้น ให้เก็บภาษีได้เฉพาะในรัฐนั้น

## หมวด ๕

### วิธีจัดการ เก็บภาษีช้อน

ข้อ ๒๓ ถ. ๑.

วิธียก เว้น

๑. ในการลดบุญถินที่อยู่ของรัฐบัญชีสำหรับจ่ายรักษาหายนั้น ได้รับเงินได้หรือ เป็นเจ้าของทุนนั้น ตามที่มั่งคบไว้ในความตกลงนี้ ให้เก็บภาษีได้ในรัฐบัญชีสำหรับจ่ายรักษาหายอีกรัฐหนึ่ง ส่วนรัฐแรกจะเก็บภาษีได้ตามที่มั่งคบไว้ในวรรค ๒ และ ๓ ยกเว้นไว้แต่เงินได้และทุน เช่นวันนั้น ตามมาตราหมาย
๒. ในการลดบุญถินที่อยู่ในรัฐบัญชีสำหรับจ่ายรักษาหายนั้น ได้รับเงินได้นั้น ตามที่มั่งคบไว้ในข้อ ๑๐ และ ๑๑ ให้เก็บภาษีได้ในรัฐบัญชีสำหรับจ่ายรักษาหายอีกรัฐหนึ่ง ส่วนรัฐแรกจะยกให้กจากการภาษี เงินได้ของบุญถินที่อยู่นั้น เป็นจำนวนเท่ากันภาษีที่จ่ายในรัฐอีกรัฐหนึ่ง อย่างไรก็ตาม

การหัก เช่นว่า นั้นจะไม่เกินส่วนของภาษีนั้น ที่ได้เสียภาษีไปก่อนที่จะมีการหักให้ ซึ่ง  
เนื่องมาจากข้อความ เช่นว่านั้นของ เงินได้ที่ได้รับจากรัฐอิกรัฐหนึ่งนั้น

๓. ในกรณีที่ตามทบังคับใด ๆ ในความตกลงนี้ เงินได้ที่ได้รับหรือเจ้าของทุนเป็น  
ผู้มีสิทธิ์ที่บุคุณหนึ่งของรัฐผู้ทำสัญญาไว้กับรัฐหนึ่ง ได้รับยกเว้นจากภาษีในรัฐนั้น รัฐ เช่นว่านั้น  
อาจจะคำนวณถึงจำนวนภาษีจาก เงินได้หรือจากทุนของผู้มีสิทธิ์หอย เช่นว่านั้น เพื่อบยกเว้น  
การเก็บภาษีจาก เงินได้หรือทุนนั้น

ข้อ ๒๒ ช.

วิชี เครดิต

๔. ในกรณีที่ผู้มีสิทธิ์หอยของรัฐผู้ทำสัญญาไว้กับรัฐหนึ่ง ได้รับเงินได้หรือทุน เช่นว่านั้น ตามที่  
บังคับไว้ในความตกลงนี้ ให้เก็บภาษีได้ในรัฐผู้ทำสัญญาอีกรัฐหนึ่ง ส่วนรัฐแรกจะ เก็บ  
ภาษีได้ตาม

- ก. จำนวนที่หักจากภาษีที่ เก็บจาก เงินได้ของผู้มีสิทธิ์หอยนั้น ซึ่งมีจำนวน  
เท่ากับภาษี เงินได้ที่นำไปในรัฐอีกรัฐหนึ่งนั้น
- ข. จำนวนที่หักจากภาษีที่ เก็บจากทุนของผู้มีสิทธิ์หอยนั้น ซึ่งมีจำนวน  
เท่ากับภาษีทุนที่จ่ายในรัฐอีกรัฐหนึ่งนั้น

อย่างไรก็ตาม การหัก เช่นว่า นั้นจะไม่เกินส่วนของภาษี เงินได้หรือภาษีทุน  
ที่ได้เสียภาษีไปก่อนที่จะมีการหักให้ ซึ่ง เนื่องมาจากในกรณีนี้ ภาษี เงินได้หรือภาษีทุน  
ซึ่งอาจจะเก็บภาษีได้ในรัฐอีกรัฐหนึ่งนั้น

๕. ในกรณีที่ตามที่บังคับไว้ในความตกลงนี้ เงินได้ที่ได้รับหรือทุนของผู้มีสิทธิ์หอยของ  
รัฐผู้ทำสัญญาไว้กับรัฐหนึ่ง ได้รับยกเว้นจากภาษีในรัฐนั้น รัฐ เช่นว่านั้น อาจจะคำนวณถึง  
จำนวนภาษีจาก เงินได้หรือจากทุนของผู้มีสิทธิ์หอย เช่นว่านั้น เพื่อบยกเว้นการเก็บภาษี  
จาก เงินได้หรือทุนนั้น

## หมวด ๖

บทพิเศษ

ข้อ ๒๔

## การไม่เลือกปฏิบัติ

๑. คนชาติของรัฐผู้ทำสัญญาต้องมีถูกบังคับในรัฐผู้ทำสัญญาอีกรัฐหนึ่งให้เสียภาษีอากรได้ หรือให้ปฏิบัติตามข้อกำหนดกฎหมายเดียวกันได้ เกี่ยวกับการนั้นนอกเหนือไปจากหรือเป็นภาระหนักกว่าการเก็บภาษีอากร และข้อกำหนดกฎหมายเดียวกันของช่องทางเดียวกันนั้น ถูกหรืออาจถูกบังคับให้เสียหรือให้ปฏิบัติตามในพุทธศาสนาเดียวกัน แม้ว่ามีความต่างข้อ ๑ อยู่ บนเจ้าที่ซึ่งบังคับกับบุคคลผู้นี้ไม่มีลัทธิที่อยู่ในรัฐผู้ทำสัญญาต้องหนึ่งหรือห้องสองรัฐด้วย

## ๒. คำว่า "คนชาติ" หมายความว่า

ก. บุคคลธรรมชาติหั้งป่วงที่มีสัญชาติของรัฐผู้ทำสัญญารัฐหนึ่ง

ข. นิคิบุคคล ห้างหุ้นส่วน และสมาคมหั้งป่วงที่ได้สถานะภาคีกล่าว  
ตามกฎหมายที่ใช้บังคับอยู่ในรัฐผู้ทำสัญญาต้องหนึ่ง

๓. บุคคลที่ไม่มีรัฐ บุชั่งมีถิ่นที่อยู่ในรัฐผู้ทำสัญญา จะต้องไม่ถูกบังคับในรัฐผู้ทำสัญญา ซึ่ง ๑ ให้เสียภาษีอากรได้ หรือปฏิบัติตามข้อกำหนดหรือกฎหมายเดียวกันได้ ที่เกี่ยวกับการนั้น อันเป็นการนอกเหนือไปจากหรือเป็นภาระหนักกว่าภาษีอากร และข้อกำหนดกฎหมายเดียวกันของช่องทางเดียวกันนั้น ถูกหรืออาจถูกบังคับให้เสียหรือให้ปฏิบัติตาม

๔. ภาษีอากร เก็บจากสถานประกอบการตาม ชั่งวิสาหกิจของรัฐผู้ทำสัญญาต้องหนึ่ง มีอยู่ในรัฐผู้ทำสัญญาอีกรัฐหนึ่ง จะต้องไม่เรียกเก็บในอีกรัฐหนึ่งนั้น โดยเป็นการอนุเคราะห์หนอยกว่าภาษีอากร ที่เรียกเก็บจากวิสาหกิจของอีกรัฐหนึ่งนั้น ที่ประกอบ

กิจกรรมอย่าง เคี่ยวกัน บทนี้มีนัยเปลี่ยนเป็นการผูกพันรัฐบัญญัติสำหรับรัฐนี้ใน  
อันที่จะให้ภาคที่ยื่น การผ่อนผัน และการหักลดส่วนบุคคล แก้กฎหมายที่อยู่ในรัฐบัญญัติทำ  
สัญญาอีกรัฐนึง เพื่อการ เก็บภาษีอากรตามสถานะของบุคคล หรือตามความรับผิดชอบ  
ทางครอบครัว ซึ่งรัฐนั้นให้แก้กฎหมายที่อยู่ในรัฐของตน

๕. ยกเว้นในกรณีที่บังคับของวรรค ๙ ของข้อ ๘ วรรค ๖ ของข้อ ๑๑ หรือวรรค ๔  
ของข้อ ๑๒ ที่ใช้บังคับกับดอกเบี้ย ค่าลิชชี หรือการชำระหนี้ อันที่ได้รับโดยวิสาหกิจนั้น  
ของรัฐบัญญัติสำหรับรัฐนึง แก้กฎหมายที่อยู่ของรัฐบัญญัติสำหรับรัฐนึง เพื่อความมุ่งประสงค์  
ของการกำหนดภาษีอากรจากกำไรของวิสาหกิจ เช่นว่า นั้น ซึ่งสามารถจะทราบได้โดย  
พิจารณา เหตุผลภายใต้เงื่อนไขที่ เมื่อันกัน ถ้าได้จ่ายให้แก้กฎหมายที่อยู่ของรัฐแรก  
ในท่านของ เคี่ยวกัน หนึ่ง ๑ ของวิสาหกิจ ของรัฐบัญญัติสำหรับรัฐนึง ซึ่งใช้ให้แก้กฎหมาย  
ที่อยู่ของรัฐบัญญัติสำหรับรัฐนึง เพื่อความมุ่งประสงค์ของการกำหนดภาษีอากรจาก  
ที่อยู่ของวิสาหกิจ เช่นว่า นั้น ซึ่งสามารถจะทราบได้โดยพิจารณา เหตุผลภายใต้เงื่อนไข  
ที่ เมื่อันกัน ถ้าได้จ่ายตามสัญญาให้แก้กฎหมายที่อยู่ของรัฐแรกนั้น

๖. วิสาหกิจของรัฐบัญญัติสำหรับรัฐนึง ซึ่งกฎหมายที่อยู่ในรัฐบัญญัติสำหรับรัฐนึง คนเดียว  
หรือหลายคน เป็นเจ้าของหรือความคุมทุนทั้งหมด หรือแต่งงานส่วนไม่ว่าโดยทางตรง  
หรือทางอ้อม จะต้องไม่ถูกบังคับในรัฐแรกให้เสียภาษีอากรใด ๆ หรือปัจจุบันคิดตามข้อ  
กำหนดกฎหมายเดียวกัน ที่เกี่ยวกับการนั้น อันเป็นการออกหนี้ไปจากหรือเป็นภาระหนักกว่า  
ภาษีอากรและขอกำหนดกฎหมายเดียวกัน เกี่ยวข้อง ซึ่งวิสาหกิจอันที่คล้ายคลึงกันของรัฐแรกนั้น  
ถูกหรืออาจถูกบังคับให้เสียหรือในปัจจุบันคิด

๗. บังคับในข้อนี้ แม้จะมีบังคับข้อ ๒ อยู่ ให้ใช้กับภาษีทุกชนิดและทุกคลังน้ำ

ข้อ ๒๕

### วิธีการ เพื่อความคงลงรวมกัน

๑. ในกรณีที่บุคคลพิจารณาเห็นว่า การกระทำของรัฐบัญญัติสำหรับรัฐนึงรัฐใด หรือ  
ทั้งสองรัฐ มีผลหรือจะมีผลให้คุณต้องเสียภาษีอากร โดยไม่เป็นไปตามความคงลงนี้

บุนน์อาจยื่นเรื่องราวของคนต่อเจ้าหน้าที่มีอำนาจจากของรัฐบาลทำสัญญาซึ่งตนมีสิ่งที่ชอบ เมื่อจะมีทางแก้ไขความกฎหมายแห่งชาติของรัฐบาลนั้นอยู่แล้วก็ตาม หรือถ้าในกรณีของเขานี้คำเนินมาภายใต้พระราชบัญญัติ ๒๕ ในแก้ไขรัฐบาลทำสัญญานั้น ซึ่งเขาเป็นคนชาติ กรณีนี้ ก็คงให้เสรีสั่นลงภายในเวลา ๓ ปี จากคำนวณกล่าวครั้งแรกของการกระทำที่มีผลในการทางภาษีอากรที่ไม่เป็นไปตามบทบัญญัติในความตกลงนี้

๒. ด้วยอุดมคตินั้น ปรากฏแก่เจ้าหน้าที่มีอำนาจว่า มีเหตุผลสมควร และถ้าตนไม่สามารถที่จะหาทางแก้ไขที่เหมาะสมโดยตัวเอง ให้เจ้าหน้าที่มีอำนาจพยายามแก้ไขกรณีนี้โดยความตกลงร่วมกับเจ้าหน้าที่มีอำนาจจากของรัฐบาลอีกรัฐหนึ่ง เพื่อการเวนการเก็บภาษีอันไม่เป็นไปตามความตกลงนี้ ความตกลงใด ๆ จะครอบคลุมไปอย่างทั่วถึง แม้ว่าจะมีเวลาจำกัดความหมายห้องถันของรัฐบาลทำสัญญาก็ตาม

๓. ให้เจ้าหน้าที่มีอำนาจจากของรัฐบาลทำสัญญาทั้งสองรัฐ พยายามแก้ไขช่องโหว่หากอันเกิดขึ้นเกี่ยวกับการใช้ความตกลงนี้โดยความตกลงร่วมกัน เจ้าหน้าที่ดังกล่าวบังอาจหารือเพื่อจัดการเก็บภาษีซ้อน ในบรรดากรณีที่มิได้บัญญัติไว้ในความตกลงนี้

๔. เจ้าหน้าที่มีอำนาจจากของรัฐบาลทำสัญญาทั้งสองรัฐ อาจกิดคิดกันโดยตรง เพื่อใหม่ความตกลงความหมายแห่งพระราชบัญญัติ เมื่อเห็นเป็นการสมควรที่จะแลกเปลี่ยนความคิดเห็นกันค่อนข้างว่า เพื่อใหม่ความตกลงกัน การแลกเปลี่ยนความคิดเห็นนั้นอาจกระทำโดยทางคณะกรรมการ อันประกอบด้วยผู้แทนของเจ้าหน้าที่มีอำนาจของรัฐบาลทำสัญญาของทั้งสองรัฐ

## จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ข้อ ๒๖  
การแลกเปลี่ยนข้อมูลนักศึกษา

๑. ในเจ้าหน้าที่มีอำนาจของรัฐผู้ทำสัญญาทั้งสองรัฐ แลกเปลี่ยนข้อมูลนักศึกษาเป็นภาระปฏิการตามความตกลงนี้ หรือตามกฎหมายภายในของรัฐผู้ทำสัญญา เกี่ยวกับภาระทางการท่องเที่ยวของข่ายของความตกลงนี้ เพื่อที่จะใช้มาตรการกฎหมายนั้น เป็นไปตามความตกลงนี้ การแลกเปลี่ยนข้อมูลนักศึกษาไม่ถูกจำกัดโดยบุคคลของข้อ ๑ ข้อมูลนักศึกษาใด ๆ ได้รับโดยรัฐผู้ทำสัญญารัฐหนึ่ง ให้ถือเป็นความลับโดยลักษณะเดียวกันกับข้อมูลนักศึกษาที่ใช้ภายใต้กฎหมายภายในของรัฐนั้น และมีใช้เปิดเผยแก่บุคคล หรือเจ้าหน้าที่ได้ฯ (นอกจากศาลและองค์กรของฝ่ายบริหาร) หรือรวมทั้งการประเมิน หรือการเก็บภาษี อากร การบังคับให้เป็นไปตามกฎหมาย หรือการดำเนินการตามกฎหมายที่เกี่ยวข้อง หรือในส่วนที่เกี่ยวพันกับการตัดสินการอุทธรณ์ ของภาระท่องเที่ยวภายในประเทศนี้ บุคคล หรือเจ้าหน้าที่ได้ฯ จะใช้ข้อมูลนักศึกษาเพื่อวัตถุที่ประสงค์ดังกล่าวด้วยเห็นด้วย และจะไม่เปิดเผยข้อมูลนักศึกษาต่อสาธารณะในการดำเนินกระบวนการพิจารณาในศาลหรือการตัดสิน เกี่ยวกับการพิจารณาความกฎหมาย
๒. ไม่ว่าในกรณีใดก็ตาม มิให้แปลความหมายของวรรค ๑ เป็นการตั้งข้อบังคับรัฐผู้ทำสัญญารัฐหนึ่งรัฐใด ให้

- ก. ดำเนินมาตรการค้านบริหาร โดยขัดกับกฎหมายหรือวิธีปฏิบัติงานบริหารของรัฐนั้น หรือของรัฐผู้ทำสัญญาอีกรัฐหนึ่ง
- ข. ให้รายละเอียดอันมิอาจจัดหาได้ ความกฎหมายหรือตามทางการบริหารตามปกติของรัฐผู้ทำสัญญารัฐนั้น หรือของรัฐผู้ทำสัญญาอีกรัฐหนึ่ง
- ก. ในข้อมูลนักศึกษาซึ่งจะเปิดเผยความลับทางการค้า ชุรุกิจ อุตสาหกรรม การพาณิชย์ หรือวิชาชีพ หรือกรรมวิธีการค้า หรือข้อมูลนักศึกษาซึ่งหากเปิดเผยจะเป็นการชัดกับความสงบเรียบร้อย

## ข้อ ๒๔

## เจ้าหน้าที่ทางการทูต ตัวแทน และงสุล

ไม่มีความมิได้ในความคดลงนี้ กระบวนการ เอกอัลกิทิทางการรัฐภารของ  
เจ้าหน้าที่ทางการทูต ตัวแทน หรืองสุล ตามหลักที่ว่าไปแบ่งกฎหมายระหว่างประเทศ  
หรือความนิยมแห่งความคดลงพิเศษทั้งหลาย

## ข้อ ๒๕

## การขยายการใช้มั่งคัมทางอาณา เขต

๑. ความคดลงนี้ อาจขยายการใช้มั่งคัมทางอาณา เขต ไม่ว่าจะโดยใช้มั่งคัม  
เดิมฉบับหรือมีการแก้ไขบางส่วน (ไปบังส่วนใด ๆ ของอาณาเขตของ (รัฐ ก.)  
หรือของ (รัฐ ช.) ซึ่งระบุไว้อย่างเฉพาะเจาะจงจากมหัมคัมของความคดลงนี้)  
ไปบังรัฐใด ๆ หรืออาณา เขต เพื่อความสันติธรรมระหว่างประเทศของ (รัฐ ก.) หรือ  
(รัฐ ช.) ที่ต้องปฏิบัติตาม ซึ่งมีการคงมั่งคัมมาเมื่อที่นั้นลักษณะสำคัญ ทำนองเดียวกันนี้  
หรืออยู่ในขอบข่ายของความคดลงนี้ การขยายอาณา เขตมั่งคัม เช่นนี้ จะมีผลบังคับใช้  
จากวันที่ และภายใต้การเปลี่ยนแปลงและเงื่อนไขต่อไป รวมทั้งเงื่อนไขว่าถ้าด้วยการ  
เลิกใช้มั่งคัม ซึ่งกำหนดและก่อตั้งกันระหว่างรัฐบูญ่าสัญญาทั้งสองรัฐ ในหนังสือ ซึ่งจะ  
แลกเปลี่ยนกันโดยทางการทูตหรือโดยวิธีการอื่นใด ตามกระบวนการทางรัฐธรรมนูญ  
ของรัฐนั้น ๆ

๒. เว้นไว้แต่จะติดกันเป็นอย่างอื่นโดยรัฐบูญ่าสัญญาทั้งสองรัฐ การเลิกใช้  
มั่งคัมความคดลงโดยรัฐหนึ่งตามข้อ ๓๐ ให้เป็นการ เลิกใช้มั่งคัมความคดลงตามวิธีการ  
ซึ่งระบุไว้ในข้อนั้น (ไปบังส่วนใด ๆ ของอาณา เขตของ (รัฐ ก.) หรือของ (รัฐ ช.)  
หรือ) แก้อาณา เขตใด ๆ ซึ่งความคดลงนี้ โดยขยายการใช้มั่งคัมไปถึงตามข้อนี้ด้วย

หมวด ๘

บทสุกท้าย

ข้อ ๒๕

### การเริ่มใช้มังคบ

๑. ความคุกคงนี้จะต้องได้รับการให้สัตยาบัน และสัตยาบันสารจากกองถูกแลกเปลี่ยน  
.....ทันทีที่เป็นไปได้

๒. ความคุกคงนี้จะเริ่มใช้มังคบ เมื่อมีการแลกเปลี่ยนสัตยาบันสารกันแล้ว และบท  
ของความคุกคงนี้จะมีผลใช้มังคบ

ก. (ในรัฐ ก.) .....

ข. (ในรัฐ ข.) .....

ข้อ ๓๐

### การเลิกใช้

ความคุกคงนี้ จะคงใช้มังคบจนกว่ารัฐผู้ทำสัญญารัฐหนึ่ง เลิกใช้ รัฐผู้ทำสัญญา  
รัฐหนึ่งรัฐใดก็ตาม เลิกความคุกคงนี้โดยทางการพูด โดยให้คำนองออกคำว่าการ เลิกใช้  
อย่างน้อย ๒ เดือน ก่อนวันสุดท้ายของปีปัจจุบัน ภายหลังปี.....

ก. (ในรัฐ ก.) .....

ข. (ในรัฐ ข.) .....

## ภาคผนวก ๔.

## คำแปล

แบบความตกลง เพื่อการ เว้นการ เก็บภาษีชั่วคราว  
ในส่วนที่เกี่ยวกับภาษี เก็บจากเงินได้และจากทุนของ "UN" ฉบับปี ๑๙๖๕

## หมวด ๑

## ข้อมูลแห่งความตกลง

- ๑. ข้อมูลค้านบุคคล
- ๒. ภาษีที่หักในข้อมูล

## หมวด ๒

## บทนิยาม

- ๓. บทนิยามทั่วไป
- ๔. บุคคล
- ๕. สถานประกอบการต่างประเทศ

## หมวด ๓

## การ เก็บภาษีจากเงินได้

- ๖. เงินได้จากอสังหาริมทรัพย์
- ๗. กำไรจากการค้าขาย
- ๘. ภาระซื้อสิ่งของ เรื่อง ทางนำเข้าในประเทศไทย และทางอากาศ
- ๙. วิสาหกิจในเครือเดียวกัน
- ๑๐. เงินปันผล
- ๑๑. คอกเบี้ย

- ข้อ ๑๒. คลังทรัพย์  
 ข้อ ๑๓. ผลไก่จากทุน  
 ข้อ ๑๔. บริการส่วนบุคคลที่เป็นอิสระ  
 ข้อ ๑๕. บริการส่วนบุคคลที่ไม่เป็นอิสระ  
 ข้อ ๑๖. ดำเนินการของกรรมการและภาคบุญธรรมของบุตรหรือระดับสูง  
 ข้อ ๑๗. นักแสดงและนักกีฬา<sup>\*</sup>  
 ข้อ ๑๘. เงินบำนาญ<sup>\*</sup>  
 ข้อ ๑๙. ภาคบุญธรรมในส่วนที่เกี่ยวกับบริการรัฐบาลและการจ่ายเงินประจำสังคม  
 ข้อ ๒๐. เงินที่ได้รับโดยนักศึกษาและบุตรของ  
 ข้อ ๒๑. เงินโภชนา

## หมวด ๕

## การเก็บภาษีจากทุน

- ข้อ ๒๒. ทุน

## หมวด ๕

## วิธีจัดการเก็บภาษีข้อน

- ข้อ ๒๓. ก. วิธียกเว้น  
 ข้อ ๒๔. ข. วิธีเกร็งค์

## หมวด ๖

## บทพิเศษ

- ข้อ ๒๕. การไม่เลือกปฏิบัติ  
 ข้อ ๒๖. วิธีการเพื่อความสงบรวมกัน

- ข้อ ๒๖. การแลกเปลี่ยนข้อมูล  
ข้อ ๒๗. เจ้าหน้าที่ทางการทูต ตัวแทนและรองศุล

หมวด ๑

บทสุคทาย

- ข้อ ๒๘. การเริ่มใช้มังคบ  
ข้อ ๒๙. การเลิกใช้

### ชื่อของความตกลง

"ความตกลงระหว่าง (รัฐ ก.) กับ (รัฐ ข.) เพื่อการเว้นกากรเก็บภาษีซ้อนในส่วน  
ที่เกี่ยวกับภาษี เก็บจากเงินได้และจากทุน"

### ข้อมูลของความตกลง

หมวด ๑

#### ขอบเขตของความตกลง

ข้อ ๑

#### ขอบเขตด้านบุคคล

ความตกลงนี้ให้ใช้มังคบแก่บุคคลญี่ปุ่นที่อยู่ในรัฐญี่ปุ่นท่าสัญญา รัฐนีงขอหิ้งหรือหังส่องรัฐ

ข้อ ๒

#### ภาษีที่อยู่ในขอบเขต

- ความตกลงนี้ให้ใช้มังคบแก่ภาษี เก็บจากเงินได้และจากทุน ที่ดังมังคบในนาม  
ของรัฐญี่ปุ่นท่าสัญญาและรัฐ หรือในนามของส่วนราชการหรือเจ้าหน้าที่ของดินแดนของ  
และรัฐโดยไม่คำนึงถึงวิธีการเรียกเก็บ

๒. ภาษีทั้งปวงที่ดังนั้นเก็บจากเงินไก่หั้วสื้น จากทุนหั้วสื้น หรือจากองค์ประกอบ  
หั้วหลายของเงินไก่หัวของทุน รวมทั้งภาษีที่เก็บจากผลได้จากการเปลี่ยนมือสัมหาริมทรัพย์  
หรือสัมหาริมทรัพย์ ภาษีที่เก็บจากยอดเงินค่าจ้างหรือเงินเดือน ซึ่งวิสาหกิจ เป็นผู้จ่าย  
ตลอดจนภาษีที่เก็บจากการเพิ่มค่าช่างทุน ให้ถือว่า เป็นภาษี เก็บจากเงินไก่หัวของทุน  
๓. ภาษีที่มีอยู่ในปัจจุบัน ซึ่งความตกลงนี้ใช้มั่นคงโดยเฉพาะได้แก่

ก. (ในรัฐ ก.) .....

ข. (ในรัฐ ข.) .....

๔. ความตกลงนี้ให้ใช้มั่นคงแก่ภาษีโภคฯ ที่เหมือนกันหรือในสาระสำคัญคล้ายคลึงกัน  
ซึ่งจะได้ดังนี้ ภายหลังวันที่มีการลงนามในความตกลงเพิ่มเติม จากหรือแทนที่ภาษี  
ที่มีอยู่ในปัจจุบัน ในวันสุดท้ายของแต่ละปี เจ้าหน้าที่บัญชีประจำของรัฐทั้งสองจะได้แจ้ง  
แก่กันและกัน เพื่อให้ทราบถึงความเปลี่ยนแปลงที่สำคัญโภคฯ ซึ่งได้มีขึ้นในกฎหมายภาษี  
อากรของแต่ละรัฐ

## หมวด ๒

### บทนิยาม

#### ข้อ ๑

#### บทนิยามทั่วไป

๑. เพื่อความมุ่งประสงค์แห่งความตกลงนี้ เว้นแต่เปรียบเทียบกำหนด เป็นอย่างอื่น

- ก. คำว่า "บุคคล" รวมถึงบุคคลธรรมด้า บริษัท และคณะบุคคลยืนโภคฯ
- ข. คำว่า "บริษัท" หมายความว่า นิติบุคคลหรือหน่วยโภคฯ ซึ่งได้รับ<sup>๑</sup>  
การปฏิบัติอย่างนิติบุคคล เพื่อความมุ่งประสงค์ในทางภาษี
- ค. คำว่า "วิสาหกิจของรัฐ" หมายความตามลำดับว่า วิสาหกิจที่ดำเนิน<sup>๒</sup>  
ผู้ทำสัญญาอีกรัฐหนึ่ง" หมายความหมายลำดับว่า วิสาหกิจที่ดำเนิน<sup>๓</sup>  
การโดยผู้ถือหุ้นอยู่ในรัฐผู้ทำสัญญารัฐหนึ่ง และวิสาหกิจที่ดำเนินการ<sup>๔</sup>  
โดยผู้ถือหุ้นอยู่ในรัฐบุนนาคัญญาอีกรัฐหนึ่ง

๕. คำว่า "การจราจรระหว่างประเทศ" หมายความว่า การขนส่งโดย  
เรือหรืออากาศยาน ที่ดำเนินการโดยวิสาหกิจนั่ง ชึ้นสถานีจัดการ  
ให้ญี่ปุ่นในรัฐบาลท่าสัญญาไว้หนึ่ง ยกเว้นเมื่อเรือหรืออากาศยานนั้น  
ดำเนินการอย่างเดียวระหว่างสถานที่ด้วยแห่งในรัฐบาลท่าสัญญาอีกรัฐหนึ่ง
๖. คำว่า "เจ้าหน้าที่ญี่ปุ่นประจำ" หมายความว่า
- (๑) (ในรัฐ ก.) .....
  - (๒) (ในรัฐ ช.) .....
๗. ในการใช้มังกับความตกลงนี้ โดยรัฐบาลท่าสัญญารัฐไว้ครรภ์หนึ่งนั้น คำว่า ๆ ที่มิได้บันทึก<sup>ไว้</sup> เป็นอย่างอื่นให้มีความหมายที่คำนั้น ๆ มีอยู่ตามกฎหมายของรัฐนั้น เกี่ยวกับมาใช้ที่ญี่ปุ่น  
ในมังกับแห่งความตกลงนี้ เว้นแต่บริบทจะกำหนด เป็นอย่างอื่น

ข้อ ๔  
ถิ่นที่อยู่

๑. เพื่อความมุ่งประสงค์แห่งความตกลงนี้ คำว่า "ญี่ปุ่นที่อยู่ในรัฐบาลท่าสัญญารัฐหนึ่ง"  
หมายความว่า บุคคลใด ๆ ผู้ซึ่งสามารถหมายของรัฐนั้นจำต้องเสียภาษีในรัฐนั้น โดย  
เหตุผลแห่งการมีภาระ เนื่องจาก ถิ่นที่อยู่ สถานีจัดการ หรือโดยหลัก เกณฑ์อื่นใดในทำนอง  
เดียวกัน
๒. ในกรณีบุคคลธรรมชาติ เนื่องจากเหตุผลแห่งบทรองวรรค ๑ บุคคลธรรมชาติกันได้  
เป็นญี่ปุ่นที่อยู่ในรัฐบาลท่าสัญญาแห่งสองรัฐ ให้วินิจฉัยกรณีดังต่อไปนี้
- ก. ให้ถือว่า บุคคลธรรมชาติญี่ปุ่นที่อยู่ต่างไว้ในรัฐใด เป็นญี่ปุ่นที่อยู่ในรัฐนั้น  
ถ้าบุคคลธรรมชาติญี่ปุ่นที่อยู่ต่างไว้ในทั้งสองรัฐ ให้ถือว่า เป็นญี่ปุ่นที่อยู่ใน  
รัฐซึ่งตนมีความสัมพันธ์ทางส่วนตัวและทาง เศรษฐกิจ ใกล้ชิดที่สุด  
(ศูนย์กลางของผลประโยชน์อันสำคัญ)
  - ข. ถ้าไม่อาจกำหนดรัฐอันเป็นศูนย์กลางของผลประโยชน์อันสำคัญของ  
บุคคลธรรมชาติได้ก็ หรือถ้าไม่มีที่อยู่ต่างไว้ของบุคคลธรรมชาติอยู่ใน

หั้งสองรั้วคือ ให้ถือว่าบุคคลธรรมดานั้น เป็นผู้มีสิ่งที่อยู่ในรั้วที่ตนมีที่อยู่ เป็นปกติ

- ก. ถ้าบุคคลธรรมดามีที่อยู่ เป็นปกติในหั้งสองรั้ว หรือไม่มีอยู่ เดยไปในหั้งสองรั้ว ให้ถือว่า เป็นผู้มีสิ่งที่อยู่ในรั้วที่ตนเป็นคนชาติ
- ง. ถ้าบุคคลธรรมดามา เป็นคนชาติของหั้งสองรั้ว หรือไม่ได้ เป็นคนชาติของหั้งสองรั้ว ให้เจ้าหน้าที่กฎหมายประจำช่องรั้วผู้ทำลักษณะแก้ไขปัญหาโดยความทอกลงรวมกัน
- ๓. ในกรณีที่ตามเหตุผลแห่งบทของวรรค ๑ บุคคลใดซึ่งมีบุคคลธรรมดามา เป็นผู้มีสิ่งที่อยู่ในรั้วผู้ทำลักษณะหั้งสองรั้ว ให้ถือว่าบุคคลนั้นมีสิ่งที่อยู่ในรั้วซึ่งมีสถานจัดการแห่งใหญ่ คงอยู่

## ข้อ ๕

### สถานประกอบการราชการ

- ๑. เพื่อความมุ่งประสงค์แห่งความคงนี้ คำว่า "สถานประกอบการราชการ" หมายความว่า สถานธุรกิจประจำ ซึ่งวิสาหกิจใช้ประกอบธุรกิจหั้งหมกหรือแต่บางส่วน
- ๒. คำว่า "สถานประกอบการราชการ" โดยเฉพาะให้รวมถึง
  - ก. สถานจัดการ
  - ข. สาขา
  - ค. สำนักงาน
  - ง. โรงงาน
  - จ. โรงช่าง และ
  - ฉ. เหมืองแร่ บ่อน้ำมันหรือเกล เหมืองหิน หรือสถานที่อื่นที่ใช้ในการขุดทรัพยากรธรรมชาติ

๓. คำว่า "สถานประกอบการตาม" ให้ถือว่ารวมถึง

- ก. อาคารหรือสิ่งปลูกสร้างหรือโครงการคิดตั้งประกอบ หรือกิจกรรม การคุ้มครองทรัพย์ที่เกี่ยวเนื่องด้วย หากปลูกสร้าง ดำเนินโครงการ หรือดำเนินกิจกรรมใด เนื่องกันเกินกว่า ๖ เดือน
- ข. งานในบริการต่าง ๆ รวมทั้งการให้บริการให้คำปรึกษา โภย วิสาหกิจย่างนักจ้างหรือบุคคลอื่นใด หากกิจกรรมลักษณะดังกล่าว ดำเนินอยู่ (สำหรับโครงการดังกล่าวหรือโครงการที่เกี่ยวไปยังกัน) ภายในประเทศนั้น สำหรับระยะเวลาหนึ่ง หรือหลายระยะ เวลาตามกันมากกว่า ๖ เดือน ภายในช่วงระยะเวลา ๑๒ เดือนใด ๆ
- ๔. แม้จะมีบทของข้อน้อย คำว่า "สถานประกอบการตาม" มิให้ถือว่ารวมถึง
  - ก. การใช้เครื่องยานابความสะอาดเพียง เพื่อความมุ่งประสงค์ในการ เก็บรักษา จัดแสดง หรือส่งมอบของหรือลินค้า ซึ่ง เป็นของวิสาหกิจ
  - ข. การเก็บรักษามูลภักษาของของหรือลินค้า ซึ่ง เป็นของวิสาหกิจนั้น เพียง เพื่อความมุ่งประสงค์ในการเก็บรักษา จัดแสดง หรือส่งมอบ
  - ค. การเก็บรักษามูลภักษาของของหรือลินค้า ซึ่ง เป็นของวิสาหกิจนั้น เพียง เพื่อความมุ่งประสงค์ให้วิสาหกิจอื่นทำการแปรสภาพ
  - ง. กรณีสถานธุรกิจประจำไว้เพียง เพื่อความมุ่งประสงค์ในการจัดซื้อ ของหรือลินค้า หรือเพื่อรับรวมซื้อสินเทศสำหรับวิสาหกิจนั้น
  - จ. กรณีสถานธุรกิจประจำไว้เพียง เพื่อความมุ่งประสงค์ในการดำเนิน กิจกรรมอื่นใด ซึ่งมีลักษณะ เป็นการ เตรียมการหรือ เป็นส่วนประกอบ สำหรับวิสาหกิจนั้น
- ๕. แม้จะมีบทของวรรค ๑ และ ๒ อยู่ หากบุคคลหนึ่ง นอกเหนือไปจากตัวแทนที่มี สถานภาพอิสระ ซึ่งอยู่ในบังคับของวรรค ๘ กระทำการ ในรัฐบูรพาลัญญา รัฐหนึ่ง ในนามของวิสาหกิจของรัฐบูรพาลัญญาอีกรัฐหนึ่ง ให้ถือว่า มีสถานประกอบการตามใน รัฐที่กล่าวถึงรัฐแรก หากบุคคลดังกล่าว

- ก. มีเดชะอ่อนน้ำใจในการทำสัญญาในนามของวิสาหกิจนั้น อยู่ในรัฐบูห์ทำสัญญานั้นเป็นปกติ เว้นไว้แต่ว่ากิจกรรมทาง ๆ ของบุคคลนั้น จำกัดอย่างเดียวเพียงการซื้อของหรือลินค้า เพื่อวิสาหกิจนั้น หรือ
- ข. ไม่มีอ่อนน้ำใจถึงกล่าว แต่ได้เก็บรักษามูลภัยของของหรือลินค้าในรัฐบูห์ทำสัญญาซึ่งกล่าวถึงรัฐบูห์เป็นปกติ และถ้า เป็นการส่งมอบของหรือลินค้าจากมูลภัยนั้น ในนามของวิสาหกิจนั้นอยู่ เป็นประจำ
๖. เมื่อจะมีมันที่ในวรรคก่อนของความตกลงนี้ ให้ถือว่าวิสาหกิจที่ เอาประกันของรัฐบูห์ทำสัญญารัฐนั้น (ยกเว้นในส่วนของการประกันต่อ) มีสถานประกอบการถาวรในรัฐบูห์รัฐนั้น ถ้าวิสาหกิจนั้นเก็บ เป็นประกันในอาณาเขตของรัฐบูห์รัฐนั้นนั้น หรือรับประกันความเดี่ยงที่มีอยู่ในรัฐนั้น ผ่านทางลูกจ้างหรือผ่านบุห์ทำการแทน ซึ่งไม่ใช่คัวแทนที่มีสถานะภาคพิสูจน์ภัยให้ความหมายของวรรคดังไป
๗. วิสาหกิจนั้นจะไม่ถือว่ามีสถานประกอบการถาวรในรัฐบูห์ทำสัญญารัฐนั้น เพียง เพราะว่าໄไปประกอบธุรกิจในรัฐนั้น โดยผ่านนายหน้า คัวแทนค้าค้าหัวไป หรือคัวแทนอื่นใดที่มีสถานะภาค เป็นอิสระ ถ้าบุคคล เช่นน่านั้นได้กระทำการทางอันปกติแห่งธุรกิจของคน อย่างไรก็ได้ เมื่อกิจกรรมของคัวแทน เช่นน่านั้นกระทำให้หักหมดหรือเก็บหักหมดในนามของวิสาหกิจนั้น ก็จะไม่ถือว่าคัวแทนนั้นมีสถานะภาคพิสูจน์ภัยให้ความหมายของวรรคนี้
๘. เพียงแต่ขอ เท็จจริงที่ว่า บริษัทนี้ซึ่ง เป็นผู้ถือหุ้นที่อยู่ในรัฐบูห์ทำสัญญารัฐนั้น ควบคุมหรืออยู่ในความควบคุมของบริษัท ซึ่ง เป็นผู้ถือหุ้นที่อยู่ในรัฐบูห์ทำสัญญาอีกรัฐนั้น หรือซึ่งประกอบธุรกิจในอีกรัฐนั้นนั้น (ไม่ว่าจะผ่านสถานประกอบการถาวรหรือไม่ก็ตาม) มีเป็นเหตุให้บริษัทหนึ่งบริษัทใด เป็นสถานประกอบการถาวรของอีกบริษัทดังนั้น

## ที่มาค ๓

## การเก็บภาษีจากเงินได้

ข้อ ๖

## เงินได้จากการสังหาริมทรัพย์

๑. เงินได้อันเนื่องโดยมีตนหรือบุตรของรัฐทำสัญญารัฐหนึ่ง จากการสังหาริมทรัพย์ (รวมทั้งเงินได้จากการเกษตรและการป่าไม้) ที่คงอยู่ในรัฐบุี้ห์สัญญาอีกรัฐหนึ่ง อาจเก็บภาษีได้ในอีกรัฐหนึ่งนั้น

๒. คำว่า "อสังหาริมทรัพย์" ในนิยามตามกฎหมายของรัฐบุี้ห์ทำสัญญา ซึ่งทรัพย์นั้น ๆ คงอยู่ กำหนดไว้ในกรณีที่หัวรวมถึงทรัพย์อันเป็นอุปกรณ์แห่งอสังหาริมทรัพย์ ปศุสัตว์ และเครื่องบูรณะที่ใช้ในการเกษตรและ การป่าไม้ ลักษณะที่อยู่ในมังคบันทกกฎหมายทั่วไป ว่าคุ้ยทรัพย์ลินที่เป็นที่คิน ลักษณ์เก็บกินในอสังหาริมทรัพย์ และลักษณ์ในการทำงานในชุมชน แหล่งแร่ และทรัพยากรธรรมชาติอย่างอื่น เรือ เกินทะเบียน เรือ และอาภากยาน ไม่ให้ดีว่า เป็นอสังหาริมทรัพย์

๓. บทของวรรค ๑ ให้ซึมังคบแก่เงินได้อันเนื่องมาจากการใช้โดยตรง กรณีให้เช่า หรือการให้เชื้อสังหาริมทรัพย์ในรูปอื่น

๔. บทของวรรค ๑ และ ๓ ให้ซึมังคบแก่เงินได้จากการส่วนบุคคลที่เป็นอิสระด้วย และแก่เงินได้จากการสังหาริมทรัพย์ซึ่งใช้เพื่อบริการส่วนบุคคลที่เป็นอิสระด้วย

ข้อ ๘

## กำไรว่าจากธุรกิจ

๙. กำไรว่าวิสาหกิจของรัฐบุี้ห์ทำสัญญารัฐหนึ่ง ให้เก็บภาษีได้เฉพาะในรัฐนั้น เว้นไว้ แก่วิสาหกิจนั้นประกอบธุรกิจในรัฐบุี้ห์ทำสัญญาอีกรัฐหนึ่ง โดยผ่านทางสถานประกอบการ ดาวร ซึ่งคงอยู่ในอีกรัฐหนึ่งนั้น ถ้าวิสาหกิจนั้นประกอบธุรกิจดังกล่าวแล้ว กำไรของ

วิสาหกิจอาจ เก็บภาษีได้ในอีกรูปหนึ่ง แต่ต้อง เก็บจากกำไร เพียง เท่าที่พึงถือว่า เป็น

- ก. ของสถานประกอบการถาวร เท่านั้น
  - ข. การขายในรูปอีกรูปหนึ่งนั้น ซึ่งของหรือลินค้า เช่น เดียวกับหรือคล้ายกับชนิดที่ขายผ่านสถานประกอบการถาวรนั้น หรือ
  - ค. กิจกรรมทางธุรกิจอื่นที่กระทำในรูปอีกรูปหนึ่งนั้น ซึ่ง เป็นชนิดเดียวกัน หรือคล้ายกับชนิดที่ประกอบการผ่านสถานประกอบการถาวรนั้น
๒. ในมังคบบห้องข้อ ๓ ในการถือวิสาหกิจของรัฐผู้ทำสัญญาต้องนั้น ประกอบธุรกิจ ในรัฐผู้ทำสัญญาอีกรูปหนึ่ง โดยผ่านทางสถานประกอบการถาวร ซึ่งคงอยู่ในรัฐนั้น ไม่แต่ละรัฐผู้ทำสัญญาให้ถือว่ากำไรมีของสถานประกอบการถาวรนั้น ในส่วนที่เพียงคาดหวังไว้ว่า สถานประกอบการถาวรนั้นจะได้รับ ถ้าสถานประกอบการถาวรนั้น เป็นวิสาหกิจอันแบกต่างหาก และประกอบกิจกรรม เช่น เดียวกันหรือคล้ายคลึงกัน ภายใต้ภาวะ เช่น เดียวกันหรือคล้ายคลึงกัน และติดต่ออย่าง เป็นอิสระโดยแท้จริงกับ วิสาหกิจ ซึ่งคนเป็นสถานประกอบการถาวรนั้น
  ๓. ในการกำหนดกำไรของสถานประกอบการถาวร ให้ยอมให้หักค่าใช้จ่าย ซึ่งมีขึ้นเพื่อสถานประกอบการถาวรนั้น รวมทั้งค่าใช้จ่ายในการบริหารและการจัดการ ทั่วไป ไม่ว่าจะมีขึ้นในรัฐที่สถานประกอบการถาวรนั้นคงอยู่หรือที่อื่น อย่างไรก็ตาม จะไม่ยอมให้มีการหักค้างกล่าวในส่วนของจำนวนซึ่งได้จ่ายไป (นอกจากการชำระคืน รายจ่ายซึ่งได้จ่ายไปจริง) โดยสถานประกอบการถาวรไปยังสำนักงานใหญ่ของ วิสาหกิจนั้น หรือสำนักงานอื่นใดของวิสาหกิจนั้น โดยทางค่าลิทธิ ค่าธรรมเนียมหรือ การจ่ายอื่น ๆ ที่คล้ายกันเพื่อตอบแทนการใช้ลิทธิบัตรหรือลิทธิอื่น ๆ หรือโดยทางก านายหน้าสำหรับการให้บริการบางอย่างหรือสำหรับการจัดการหรือยกเว้นภาระของ วิสาหกิจที่ประกอบกิจการธนาคาร โดยทางออก เป็นคิดจากเงินที่ให้สำนักประกอบการ ถาวรนั้นกู้ปืมไป ในท่านอง เดียวกัน ในการกำหนดกำไรของสถานประกอบการถาวร ก็ไม่ให้คำนึงถึงจำนวนเงินที่ เรียกเก็บ (นอกจากการเรียกชำระคืนรายจ่าย ซึ่งได้จ่ายไปจริง) โดยสถานประกอบการถาวรจากสำนักงานใหญ่ของวิสาหกิจนั้น หรือสำนักงาน

ชื่นใจของวิสาหกิจนั้นโดยทางค่าลิทซี ค่าธรรมเนียม หรือการจ่ายอื่น ๆ ที่คล้ายกัน เพื่อตอบแทนการใช้ลิทซีนั้นหรือลิทซีอื่น ๆ หรือโดยทางค่านายหน้าสำหรับการให้บริการ บางอย่างหรือสำหรับการจัดการหรือยกเว้นในกรณีของวิสาหกิจที่ประกอบกิจการขนาดใหญ่โดยทางคอกเบี้ยคิดจากเงินที่หسانักงานใหญ่องวิสาหกิจนั้นหรือหسانักงานอื่นในของวิสาหกิจนั้นกู้ยืมไป

๔. หากเป็นประเพณีในรัฐบุรีทำสัญญารัฐนี้ ให้กำหนดคำไว้อันเป็นของสถานประกอบการต่อวาระ โดยอาศัยมูลฐานการบันกាไรหั้งสืบของวิสาหกิจให้แก่ส่วนต่าง ๆ ของวิสาหกิจ มีให้ความใดในวรรค ๒ ด้กหนทางรัฐบุรีทำสัญญานั้น ในการที่จะกำหนด ก่าไวเพื่อเก็บภาษีโดยวิธีแบ่งปันก้าไวตามประเพณีนั้น แท้วิธีที่ใช้ตามประเพณีนั้น จะต้อง เป็นวิธีที่มีผลตามหลักการอันกำหนดไว้ในข้อนี้

๕. เพื่อความมุ่งประสงค์ของวรรคก่อน ๆ ก้าไวที่จะเป็นของสถานประกอบการต่อวาระให้กำหนดตามวิธีเดียวกันเป็นปี ๆ ไป เว้นไว้แต่เมื่อเหตุผลอันสมควรและเพียงพอ ที่จะใช้ไว้เรื่องนี้

๖. ในกรณีที่ก้าไวรวมไว้ชึ้นรายการ เงินได้ ซึ่งแบ่งอยู่ในมังค์ของข้ออื่นแห่งภาระ ตามลงนามไว้ให้ของข้อ เหล่านั้นถูกกระทบกระเทือนโดยบทของข้อนี้

## ข้อ ๔

### การขนส่งทางเรือ ทางน้ำภายในประเทศไทยและภาระการขนส่งทางอากาศ

#### ข้อ ๔ ๑.

๑. ก้าไวจากการดำเนินการเดินเรือเดินทาง เด หรือการเดินอากาศยานในการ จราจรระหว่างประเทศ ให้เก็บภาษีได้เฉพาะในรัฐบุรีทำสัญญาที่สถานจัดการใหญ่องวิสาหกิจนั้นตั้งอยู่เท่านั้น

๒. ก้าไวจากการดำเนินการเดินเรือในการขนส่งทางน้ำภายในประเทศไทย ให้เก็บภาษีได้เฉพาะในรัฐบุรีทำสัญญาที่สถานจัดการใหญ่องวิสาหกิจนั้นตั้งอยู่เท่านั้น

๓. ถ้าสถานจัดการในที่ของวิสาหกิจการ เกินเรื่อ เกินทะ เล หรือของวิสาหกิจการ ชนส่งทางน้ำภายในประเทศอยู่น เรื่อ เกินทะ เลหรือเรื่อ ซึ่งอาจถือได้ว่า คงอยู่ใน รัฐบัญญัติสำหรับที่ท่าจากของ เรื่อ เกินทะ เลหรือเรือนั้นคงอยู่ หรือหากไม่มีท่าจากในรัฐบัญญัติสำหรับ ซึ่งผู้ค้าเป็นการของ เรื่อ เกินทะ เลหรือเรื่อมีถิ่นที่อยู่

๔. ให้ใช้มั่งคบบพของวรรค ๑ แก่กำไร ซึ่งเกิดจากการเข้ารวมกลุ่ม รวมกิจการ หรือค้าแทนการค้าเนินการระหว่างประเทศด้วย

## ข้อ ๒ ๙.

๑. กำไรจากการค้าเนินการการ เกินอาภากษานในกรุงราชธานีในกรุงราชธานีในประเทศ ใน ๒. เก็บภาษีไก่เดพะในรัฐบัญญัติสำหรับที่สถานจัดการในที่ของวิสาหกิจนั้นคงอยู่เท่านั้น

๒. กำไรจากการค้าเนินการการ เกินเรื่อในกรุงราชธานีในประเทศ ใน ๒. เก็บภาษีไก่เดพะในรัฐบัญญัติสำหรับที่สถานจัดการในที่ของวิสาหกิจนั้นคงอยู่เท่านั้น เว้นแต่ว่า กิจกรรมการ เกินเรื่อ ซึ่ง เกิดขึ้นจากการค้าเนินการ เช่นว่านั้นในรัฐบัญญัติสำหรับนั้น มีลักษณะมากกว่าการแผลงผ่านอย่างธรรมชาติ หากกิจกรรม เช่นว่านั้นมีลักษณะมากกว่า การแผลงผ่านอย่างธรรมชาติ กำไรนั้นอาจจะถูกเก็บภาษีในอีกรัฐนั้นได้ กำไรที่ จะถูกเก็บภาษีในอีกรัฐนั้นนั้น ให้กำหนดขึ้นโดยวิธีการจัดสรรในลักษณะที่เหมาะสม จากกำไรสุทธิหักที่วิสาหกิจนั้นได้รับจากการค้าเนินการการ เกินเรื่อ จากนั้นให้ ลดภาษีที่คำนวณเส้นได้ตามวิธีจัดสรรกำไรสุทธิคงเหลือในอัตราอัปลงที่เหมาะสม

๓. กำไรจากการค้าเนินการการ เกินเรื่อในกรุงราชธานีน้ำภายในประเทศ ใน ๒. เก็บภาษีไก่เดพะในรัฐบัญญัติสำหรับที่สถานจัดการในที่ของวิสาหกิจนั้นคงอยู่เท่านั้น

๔. ถ้าสถานจัดการในที่ของวิสาหกิจที่ค้าเนินการการ เกินเรื่อ หรือวิสาหกิจที่ค้าเนิน การการชนส่งทางน้ำภายในประเทศอยู่น เรื่อ เกินทะ เลหรือเรื่อ ในที่ของวิสาหกิจที่ค้าเนิน การการในที่นั้นคงอยู่ในรัฐบัญญัติสำหรับที่ท่าจากอันเป็นที่พำนักประจำของ เรื่อ เกินทะ เลหรือ เรือนั้นคงอยู่ หรือถ้าไม่มีท่าจาก เรืออันเป็นที่พำนักประจำของ เรื่อ ในที่ของวิสาหกิจที่ค้าเนิน การการในรัฐบัญญัติสำหรับที่ที่ค้าเนินการการ เกินเรื่อ เลหรือเรื่อมีถิ่นที่อยู่

๕. ในปัจจุบันของวรรค ๑ และ ๒ แก่กำไรมีช่องทางการเข้าร่วมกลุ่ม รวมกิจการหรือร่วมในสานักงานกิจการระหว่างประเทศด้วย

### ข้อ ๔

#### วิสาหกิจในเครือเดียวกัน

##### ๑. ในกรณีที่

- ก. วิสาหกิจของรัฐผู้ทำสัญญาต่อหนึ่ง เข้าร่วมโดยทางตรง หรือทางอ้อม ในการจัดการ ควบคุม หรือรวมทุนของวิสาหกิจของรัฐผู้ทำสัญญาอีกรัฐหนึ่ง
- ข. บุคคลเดียวกันเข้าร่วมโดยทางตรงหรือโดยทางอ้อมในการจัดการ ควบคุมหรือรวมทุนของวิสาหกิจของรัฐผู้ทำสัญญาต่อหนึ่ง และวิสาหกิจของรัฐผู้ทำสัญญาอีกรัฐหนึ่ง

แล้วในแต่ละกรณีไม่มีการวางแผนหรือตั้งบังคับเงื่อนไขระหว่างวิสาหกิจทั้งสอง ในที่นั้น ความสัมพันธ์ทางการพาณิชย์หรือการเงิน ซึ่งแตกต่างไปจากเงื่อนไขอันพึงนี้ระหว่างวิสาหกิจทั้งสอง ก็ได้ ๑ ซึ่งควรจะมีแก้วิสาหกิจหนึ่ง หากมิได้มีเงื่อนไขเหล่านี้ แก่มิได้มีข้อความเด็ดขาด เงื่อนไขเหล่านี้ อาจรวมเข้า เป็นกำไรมีของวิสาหกิจหนึ่ง และเก็บภาษีได้ตามนั้น

๒. ในกรณีที่รัฐผู้ทำสัญญาต่อหนึ่งรวมเข้า เป็นกำไรมีของวิสาหกิจของรัฐนั้น และเก็บภาษีได้ตามนั้น ก็ได้แก่ วิสาหกิจของรัฐผู้ทำสัญญาอีกรัฐหนึ่ง กำหนดให้เรียกเก็บภาษีในอีกรัฐนั้น และกำไรมีรวมทั้งกำไรมีที่ควรจะเก็บขึ้นจากวิสาหกิจของรัฐแรก ถ้า เงื่อนไขที่พึงนี้ระหว่างวิสาหกิจ ๒ แห่งกำหนดไว้ เงื่อนไขเหล่านั้นควรทำขึ้น ระหว่างวิสาหกิจทั้งสองรัฐอีกรัฐหนึ่งนั้น ควรจะถือเอกสารดังข้างต้นเป็นที่ของเรียกเก็บนั้นจากกำไรมีเหล่านั้น การหาระดับดังกล่าวขึ้นอยู่กับบทอื่น ๆ ของกฎหมาย ทั่วไปและเจ้าหน้าที่มีอำนาจของรัฐผู้ทำสัญญาจะกำหนด หากจำเป็นจะต้องขอความเห็นในเรื่องอื่น ๆ

ช้อ ๙๐

## เงินปันผล

๑. เงินปันผลที่นิรโทษปรับ เป็นผู้มีสิทธิ์ในรัฐบุ้ห์ลัตตูราธิหนึ่ง จ่ายให้แก่ผู้มีสิทธิ์ในรัฐบุ้ห์ลัตตูราธิในรัฐบุ้ห์ลัตตูราธิ อาจ เก็บภาษีได้ในรัฐบุ้ห์ลัตตูราธินั้น
๒. อย่างไรก็ตาม เงินปันผล เช่นว่า อาจ เก็บภาษีในรัฐบุ้ห์ลัตตูราธิ ซึ่งบริษัทที่จ่ายเงินปันผลมีสิทธิ์ และความที่กำหนดไว้ในกฎหมายของรัฐนั้น แต่หากยังเงินปันผล เป็นบริษัท ก็จะไม่เก็บภาษี

- ก. อัตราอัตรากำไรที่ต้องหักภาษี ณ ที่จ่าย (ซึ่งจะกำหนดขึ้นโดยการเจรจาของห้องส่องป้าย) ของจำนวนเงินปันผลทั้งสิ้น ถ้ามีเป็นเจ้าของ เงินปันผล เป็นบริษัท (นอกจากห้างหุ้นส่วน) ซึ่งต้องหักภาษี ๑๐% ของ เงินทุนของบริษัทที่จ่ายเงินปันผล
- ข. อัตราอัตรากำไรที่ต้องหักภาษี ณ ที่จ่าย (ซึ่งจะกำหนดขึ้นโดยการเจรจาของห้องส่องป้าย) ของจำนวนเงินปันผลทั้งสิ้น สำหรับกรณีอื่น ๆ

ให้เจ้าหน้าที่ผู้อำนวยการของรัฐบุ้ห์ลัตตูราธิ ทดลองรวมกัน เกี่ยวกับการใช้บังคับ  
ข้อจำกัดนี้

บทในวรรคนี้ จะไม่มีผลกระทำการ เทื่องการ เสียภาษีของบริษัท ในส่วน  
ของกำไรที่เกิดให้เกิดการจ่ายเงินปันผลนั้น

๓. คำว่า "เงินปันผล" ในข้อนี้หมายถึง เงินไก้ชาหุน ลิหรือหุนโดยมีต้องลงทุน  
เป็นเงินหรือสิทธิ์ที่มีค้องลงทุน เป็นเงิน หุน เมื่องแร่ หุนของผู้ก่อตั้ง หรือสิทธิ์อื่น ๆ ซึ่ง  
มีใช้สิทธิ์ เรียกร้องหนี้อันมีล่วงนาน ในการดำเนินการ รวมทั้ง เงินไก้ชาหุนโดยมีต้องลงทุน  
นั้นอย่าง เกี่ยวกับการป้องกันการ เก็บภาษี เงินไก้ชาหุนตามกฎหมายของรัฐ ซึ่งบริษัท  
ที่ทำการจ่ายน้ำมันมีสิทธิ์

๔. ห้ามมิให้ใช้บังคับ ๑ และวรรค ๒ บังคับ ถ้าหากยังเงินปันผลซึ่ง เป็นผู้  
นักที่อยู่ในรัฐบุ้ห์ลัตตูราธิหนึ่ง ประกอบธุรกิจในรัฐบุ้ห์ลัตตูราธิ ที่บวชทบูชา จ่ายเงิน

บันผลมีลิ้นที่อยู่บ้านสถานประกอบการถาวรที่คงอยู่นั้น หรือกระทำการในอีกรูปหนึ่งนั้น โดยบริการส่วนบุคคลที่ไม่เป็นอิสระจากสถานธุรกิจประจำที่คงอยู่ในรูปนั้น และเกี่ยวข้องในเบ็ดเตล็ดกับการถือหุ้นหรือมีทุนอัน เป็นเหตุแห่งการขาย เงินปันผลนั้นกับสถานประกอบการถาวร หรือสถานธุรกิจประจำ ในกรณีเช่นว่านั้น ในที่ดินของซื้อ ๙ และ ๙๐ มังคบ

๔. ในกรณีที่บริษัทซึ่ง เป็นผู้มีลิ้นที่อยู่ในรัฐผู้ทำสัญญาธุรกิจนั่น ได้รับกำไรหรือเงินได้จากรัฐผู้ทำสัญญาอีกรูปหนึ่ง รัฐอีกรูปหนึ่งนั้นอาจจะไม่คงบังคับภาษีได้ ๆ จากเงินปันผลที่บริษัทขาย ยกเว้น เงินปันผลที่ขายให้ผู้มีลิ้นที่อยู่ในรัฐอีกรูปหนึ่งนั้น หรือการถือหุ้นหรือมีทุนอัน เป็นเหตุแห่งการขาย เงินปันผลนั้น กับสถานประกอบการถาวรหรือสถานธุรกิจประจำที่คงอยู่ในรัฐอีกรูปหนึ่งนั้น และกำหนดให้กำไรที่ยังไม่ได้แบ่งสรรนั้น จะต้องเสียภาษีจากกำไรที่ยังไม่ได้แบ่งสรร แม้ว่า เงินปันผลที่ขายหรือกำไรที่ยังไม่ได้แบ่งสรรนั้นจะประกอบขึ้นก็ตามก็ตาม กำไรหรือเงินได้ที่เกิดขึ้นในอีกรูปหนึ่งนั้น ทั้งหมดหรือบางส่วนก็ตาม

### ๙๙

#### ดอกเบี้ย

๑. ดอกเบี้ยที่เกิดขึ้นในรัฐผู้ทำสัญญาธุรกิจนั่น และขายแก่ผู้มีลิ้นที่อยู่ในรัฐผู้ทำสัญญา อีกรูปหนึ่งจาก เก็บภาษีได้ในอีกรูปหนึ่งนั้น

๒. อย่างไรก็ตาม ดอกเบี้ยนั้นจาก เก็บภาษีได้ในรัฐที่ดอกเบี้ยเกิดขึ้น และตามกฎหมายของรัฐนั้น แต่ถ้าผู้รับเป็นเจ้าของดอกเบี้ย ภาษีที่เรียกเก็บนั้นจะไม่เกินอัตรา ๕๐% ละ ๓๓ ๓๓% (เมื่อจะกำหนดขั้นโดยการ เจรจาของหั้งสองฝ่าย) ของจำนวนดอกเบี้ยพัสดุ ให้เจ้าหน้าที่ผู้อำนวยการของรัฐผู้ทำสัญญาทั้งสองฝ่ายลงร่วมกัน เกี่ยวกับการใช้มั่งคั่งข้อจำกัดนี้

๓. คำว่า "ดอกเบี้ย" ที่รัฐให้หมายความว่า เงินได้จากลิขิ หรือการร้องหนี้กุศนิด ไม่ว่าจะมีหลักประกันจำนวนของหรือไม่ และโดยเฉพาะ เงินได้จากหลักทรัพย์ ธุรกิจและ เงินได้จากพันธบัตรหรือหุ้น กู้ รวมทั้งราคากาชายที่สูงกว่าราคา เค็มและ เงินรางวัลที่กิจกรรมกับ

หลักทรัพย์ จำนวนหนึ่ง ค่าปรับที่ เรียก เก็บ เพื่อการชำระภาษีด้วยจ่ายไม่ต้องดำเนินคดี เป็นเพื่อความนุ่มน้ำของข้อสัญญา

๔. มิให้ใช้หน่องารคร ๑ และ ๒ ถ้าผู้รับดอกเบี้ยเป็นผู้มีสิทธิ์ในรัฐบุญทำสัญญาไว้หนึ่ง ประกอบธุรกิจในรัฐบุญทำสัญญาอีกรัฐหนึ่ง ที่ออกเบี้ย เกิดขึ้น บ้านสถานประกอบการต่างๆ ที่ตั้งอยู่ในรัฐนั้น หรือกรรมการทำในอีกรัฐหนึ่ง โดยบริการส่วนบุคคลที่ เป็นอิสระจากสถานธุรกิจประจำที่ตั้งอยู่ในรัฐนั้น และลิขิต เรียกร้องหน้อน เป็นเหตุแห่งการจ่ายดอกเบี้ย กับสถาบันประกอบการต่างๆ หรือสถานธุรกิจประจำ ในกรณี เช่นว่านั้น บหองข้อ ๙ หรือข้อ ๙๘ จะใช้มังคบ

๕. ดอกเบี้ยจะถือว่า เกิดขึ้นในรัฐบุญทำสัญญาไว้หนึ่ง ถ้าผู้จ่ายเป็นรัฐนั้น ส่วนราชการนั้น เจ้าหน้าที่ส่วนห้องถินของรัฐนั้น หรือผู้มีสิทธิ์ในรัฐนั้น อย่างไรก็ตาม ในกรณี บุคคลจ่ายดอกเบี้ยไม่อาจจะ เป็นผู้มีสิทธิ์ในรัฐบุญทำสัญญาไว้หนึ่งหรือไม่ก็ตาม มีสถานประกอบการหรือสถานธุรกิจประจำในรัฐบุญทำสัญญาไว้หนึ่ง อันก่อให้เกิดหนี้ติดจำนำ กอกเบี้ยขึ้น ดอกเบี้ยนั้นคง เป็นภาระแก่สถาบันประกอบการต่างๆ หรือสถานธุรกิจประจำนั้น กอกเบี้ย เช่นว่านั้นให้ถือว่า เกิดขึ้นในรัฐบุญทำสัญญาไว้หนึ่ง สำหรับสถาบันประกอบการต่างๆ นั้นคงอยู่

๖. ในกรณีใดที่โดยเหตุผลแห่งความล้มเหลว เป็นพิเศษระหว่างผู้จ่ายกับผู้รับ หรือระหว่าง บุคคลทั้งสองนั้นกับบุคคลอื่น ดอกเบี้ยที่จ่ายให้กันนั้น เมื่อคำนึงถึงลิขิต เรียกร้องหน้อน เป็นผลแห่งการจ่ายดอกเบี้ยแล้ว มีจำนวนเท่ากับจำนวนเงินที่ควรจะได้กอลบันระหว่างผู้จ่ายกับผู้รับ หากไม่มีความล้มเหลว เช่นนั้น บหองข้อนี้ให้ใช้เฉพาะแก่เงินจำนวนหลัง ในกรณี เช่นนั้น ส่วนเกินของ เงินที่ชำระนั้นให้คง เก็บภาษีได้ตามกฎหมาย ของแต่ละรัฐบุญทำสัญญา ทั้งนี้โดยคำนึงถึงบทนี้ ๆ แห่งความตกลงนี้ด้วย

ข้อ ๙๙  
ค่าลิขิต

๗. ค่าลิขิตที่ เกิดขึ้นในรัฐบุญทำสัญญาไว้หนึ่ง และจ่ายให้แก่ผู้มีสิทธิ์ในรัฐบุญทำสัญญา อีกรัฐหนึ่ง จะถูก เก็บภาษี เดพะ ๑ อีกรัฐหนึ่งนั้น

๖. อย่างไรก็ตาม ค่าลิขินน์อาจูกเรียกเงินภาษีได้ภายในรัฐบัญญัติกฎหมายที่ค่าลิขินน์เกิดขึ้น และความกฎหมายของรัฐนั้น แต่ค่าผู้รับค่าลิขินน์คือบุคคลเป็นเจ้าของค่าลิขินน์ ภาษีที่เรียกเก็บไว้จะต้องไม่เกินอัตรา税率อย่างอื่นๆ ที่มีอยู่ในกฎหมาย ซึ่งจะกำหนดขึ้นโดยการเจรจาของหัวส่องฝ่าย) ของจำนวนค่าลิขิน ให้เจ้าหน้าที่บัญญัติงานของรัฐบัญญัติมาตกลงร่วมกันเพื่อวัตถุการใช้มั่งคัมข้อจำกัดดัง
๗. คำว่า “ค่าลิขิน” ที่ใช้ในข้อนี้ หมายถึง เงินที่ชำระในการรับทุกชนิดที่เป็นค่าตอบแทนเพื่อการใช้หรือลิขินในการใช้สิทธิ์ในงานวรรณกรรม ศิลปะ หรือวิทยาศาสตร์ใด ๆ รวมทั้งการใช้ฟิล์มภาพพนัก การใช้ลิขินมีทรัพย์ เครื่องหมายการค้า แบบหรืออนุจัลลงແນยัง สูตรหรือกรรมวิชีลักษณ์ หรือเพื่อการใช้หรือลิขินในการใช้ในทางอุดสาหกรรม ทางพาณิชย์ หรือทางเครื่องมือวิทยาศาสตร์ หรือเพื่อข้อเสนอแนะ เกี่ยวกับประสมการ ทางอุดสาหกรรม ทางพาณิชย์ หรือทางวิทยาศาสตร์
๘. มิให้ใช้มั่งคัมของวรรค ๑ และ ๒ ในกรณีที่ผู้รับค่าลิขิน ซึ่ง เป็นบุคคลที่อยู่ในรัฐบัญญัติของรัฐนั้น ประกอบธุรกิจในรัฐบัญญัติภายนอกรัฐนั้นที่ก่อให้เกิดค่าลิขิน ภายนอกประเทศไทยที่ตั้งอยู่ในรัฐนั้น หรือประกอบการในรัฐอื่นรัฐนั้น โดยบริการส่วนบุคคลที่เป็นอิสระจากสถานธุรกิจประจำที่ตั้งอยู่ในรัฐนั้น และลิขินหรือทรัพย์สินในส่วนที่เกี่ยวข้องกับค่าลิขินที่นำไปให้กับสถานประกอบการตามหรือสถานธุรกิจประจำที่ค่าลิขินน์เกิดขึ้น ในกรณีเด่นนั้น ให้ใช้ข้อ ๙ หรือข้อ ๑๕ บังคับ
๙. (วรรคนี้ เป็นวรรคที่เกี่ยวกับค่านิยามของแหล่ง เกณฑ์ของค่าลิขิน เป็นจากการกลุ่มยังไม่ได้พิจารณาปัญหาของค่านิยามนี้ จึงได้กลดกันไว้ ในระหว่างนี้ วรรคนี้ ควรกำหนดขึ้นโดยการ เจรจาทดลองของหัวส่องฝ่าย)
๑๐. ในกรณีที่โดยเหตุผลแห่งความสัมพันธ์ เป็นพิเศษระหว่างบุคคลที่จ่ายกับผู้รับ หรือระหว่างบุคคลหัวส่องฝ่ายกับบุคคลอื่น ค่าลิขินที่จ่าย เมื่อกำเนิดถึงการใช้ลิขินหรือข้อเสนอแนะเป็นมูลแห่งการรับแล้วมีจำนวน เกินกว่าจำนวนเงิน ซึ่งควรจะได้กลดกันระหว่างบุคคลที่จ่ายกับผู้รับ หากไม่มีความสัมพันธ์ เช่นนั้น บทของข้อนี้ให้ใช้มั่งคัมเฉพาะแก่เงินจำนวนหลัง ในกรณี เช่นนั้นส่วน เกินของ เงินที่ชำระนั้นให้คืน เก็บภาษีได้ตามกฎหมายของแต่ละรัฐบัญญัติ หันนี้โดยคำนึงถึงบทนี้ ๆ แห่งความตกลงนี้

ข้อ ๒๓  
ผลได้จากการดำเนินการ

๑. บคไก้อนสืบเนื่องโดยผู้ดูแลที่อยู่ในรัฐบุญทำสัญญาไว้กับรัฐนี้ จากการจ忙นายอสังหาริมทรัพย์สามารถที่ได้ก่อการไว้ในข้อ ๒ และหักอยู่ในรัฐบุญทำสัญญาอีกรัฐนี้ อาจเก็บภาษีได้ในรัฐอีกรัฐนี้นั้น

๒. ผลได้จากการจ忙นายอสังหาริมทรัพย์เป็นส่วนของทรัพย์สินธุรกิจของสถานประกอบการราชการ ซึ่งวิสาหกิจของรัฐบุญทำสัญญาไว้กับรัฐนี้ มีอยู่ในรัฐบุญทำสัญญาอีกรัฐนี้ หรือสังหาริมทรัพย์อันเกี่ยวกับสถานธุรกิจประจำที่ เป็นประโยชน์คือผู้ดูแลหักอยู่ของรัฐบุญทำสัญญาไว้กับรัฐนี้ในรัฐบุญทำสัญญาอีกรัฐนี้ เพื่อชุดประสงค์ในการประกอบการบริการส่วนบุคคลที่ เป็นอิสระรวมทั้งผลได้จากการจ忙นายอสังหาริมทรัพย์ เนื่องจากสถานประจำ เช่นว่านั้น (โดยลำพังหรือรวมกับวิสาหกิจทั้งหมด) หรือสถานธุรกิจประจำ เช่นว่านั้น อาจเก็บภาษีได้ในอีกรัฐนี้นั้น

๓. ผลได้จากการจ忙นายเรือ เคินทะ เลนหรืออากาศบานที่ใช้ในการจราจรสหัสฯ ประเทศ เรือที่ใช้ในการขนส่งทางน้ำภายในประเทศ หรือสังหาริมทรัพย์ที่เกี่ยวข้อง กับการเดินเรือ เคินทะ เล อากาศบาน หรือเรือเช่นว่านั้น ให้เก็บภาษีได้เฉพาะในรัฐบุญทำสัญญา ซึ่งสถานจัดการในอยู่ของวิสาหกิจหักอยู่

๔. ผลได้จากการจ忙นายหุ้นของทุนของบริษัท ซึ่งมีทรัพย์สินส่วนใหญ่ประกอบด้วย อสังหาริมทรัพย์หักอยู่ในรัฐบุญทำสัญญาไว้กับรัฐนี้ ไม่ว่าโดยตรงหรือโดยอ้อม อาจถูกเก็บภาษีในรัฐนี้ได้

๕. ผลได้จากการจ忙นายหุ้นส่วนของจากที่กล่าวถึงในวรรค ๔ ซึ่งมีส่วนร่วมใน ประการสำคัญในบริษัท ซึ่งเป็นผู้ดูแลที่อยู่ในรัฐบุญทำสัญญาไว้กับรัฐนี้ อาจถูกเก็บภาษีในรัฐนี้ได้

๖. ผลได้จากการจ忙นายทรัพย์สินใด ๆ นอกจากที่ได้กล่าวไว้ในวรรค ๑, ๒, ๓, ๔ และ ๕ ให้เก็บภาษีได้เฉพาะในรัฐบุญทำสัญญา ซึ่งผู้จ忙นายมีตนห้อย

## ข้อ ๑๕

## บริการส่วนบุคคลที่เป็นอิสระ

๑. เงินคืนชั้งบัญชีที่อยู่ในรัฐบัญชีสำรองรัฐนี้ ได้รับในส่วนที่เกี่ยวกับบริการวิชาชีพ หรือกิจกรรมอื่น ๆ ที่มีลักษณะ เป็นอิสระ ให้เก็บภาษีได้เฉพาะในรัฐนั้น เว้นไว้แต่ว่า ก. ถ้าบุนเดสสหงานประจำที่ใช้ประโยชน์โดยบางส่วนมา เสมอในรัฐบัญชีสำรองรัฐนี้ เพื่อวัตถุประสงค์ในการปฏิบัติกิจกรรมของ เขาย ในกรณี เช่นวานี้ ให้เก็บภาษีในรัฐบัญชีสำรองรัฐนี้นั้นได้ แต่เฉพาะเงินได้ ที่พึงถือได้ว่า เป็นของฐานประจำนั้น หรือ
- ข. ถ้าบุนเดสสหอาศัยอยู่ในรัฐบัญชีสำรองรัฐนี้ ในระบบ เวลาหนึ่งหรือ หลายระยะเวลา รวมกันตั้งแต่หรือ เกินกว่า ๗๒ วันของปีงบประมาณ ที่เก็บภาษี หรือ
- ค. ถ้าค่าตอบแทน เพื่อการให้บริการในรัฐบัญชีสำรองรัฐนี้ ซึ่งได้จาก ผู้มีสิทธิ์อยู่ในรัฐบัญชีสำรองรัฐแรกในปีงบประมาณดังกล่าว เกินกว่า ๖๙ เงิน จำนวนนี้ ซึ่งจะต้องคงลงกันโดยการเจรจาของทั้งสองฝ่าย ก็ไม่ต้อง คำนึงถึงประ เก็นที่ว่าบุนเดสสหอาศัยอยู่ในรัฐนี้ในระบบ เวลาหนึ่งหรือหลาย ระบบ เวลา รวมกันอย่างกว่า ๗๒ วันระหว่างปีงบประมาณดังกล่าว
๒. คำว่า "บริการวิชาชีพ" รวมถึงกิจกรรมอิสระโดย เฉพาะทางวิทยาศาสตร์ วรรณกรรม ศิลปะ การศึกษาหรือการสอน รวมทั้งกิจกรรมอิสระซึ่งแพทฟอร์ม หมายความ สถาปนิก ทั้งหมด และนักบัญชี

## ข้อ ๑๕

## บริการส่วนบุคคลที่ไม่เป็นอิสระ

๑. ในมังคบันทุกของข้อ ๑๖, ๑๘ และ ๑๙ เงินเดือน ค่าจ้าง และค่าตอบแทนอื่น ๆ ที่คล้ายคลึงกัน ซึ่งบัญชีที่อยู่ในรัฐบัญชีสำรองรัฐนี้ ได้รับในส่วนนี้เกี่ยวกับการทำงาน

ให้เก็บภาษีได้เฉพาะในรัฐนั้น เว้นไว้แต่เวลา การทำงานนั้นจะกระท่าในรัฐผู้ทำสัญญา อีกรัฐหนึ่ง หากมีการทำงาน เช่นว่านี้ ค่าตอบแทนที่ได้รับจากการนั้นอาจ เก็บภาษีได้ ในอีกรัฐหนึ่ง

๒. เมื่อมีปีของภาระคร ๑ อยู่ ค่าตอบแทนซึ่งผู้มีถิ่นที่อยู่ในรัฐผู้ทำสัญญารัฐหนึ่ง ได้รับ ในส่วนที่เกี่ยวกับการทำงานในรัฐผู้ทำสัญญาอีกรัฐหนึ่ง ให้เก็บภาษีได้เฉพาะในรัฐแรก ถ้า

- ก. ผู้รับอยู่ในอีกรัฐหนึ่งนั้นชั่วระยะเวลาหนึ่งหรือหลายระยะ ซึ่งรวมกัน แล้วไม่เกิน ๑๙ วัน ในปีภาษีก่อตั้งที่เกี่ยวข้อง และ
- ข. ค่าตอบแทนนั้นจ่ายโดย หรือในนามของนายจ้าง ซึ่งมิได้เป็นผู้มีถิ่นที่อยู่ ในอีกรัฐหนึ่ง และ
- ก. ค่าตอบแทนนั้น มิได้ถูกเป็นภาระแก่สถานประกอบการถาวร หรือสถาน ประกอบธุรกิจประจำ ซึ่งนายจ้างมีอยู่ในอีกรัฐหนึ่ง
- ๓. เมื่อมีเทกอนของข้อนอยู่ ค่าตอบแทนในส่วนที่เกี่ยวกับการทำงานในเรือเดิน ทะเล หรืออากาศยานในการระหว่างประเทศ หรือเรือค้างประจำที่ประกอบ การขนส่งทางน้ำภายในประเทศ อาจ เก็บภาษีได้ในรัฐผู้ทำสัญญา ซึ่งสถานจัดการใหญ่ ของวิสาหกิจคงอยู่

### ข้อ ๑๖

ค่าป่วยการของกรรมการ และค่าตอบแทนของบุพริหารระดับสูง

ค่าป่วยการของกรรมการ และจำนวนเงินที่ชำระอันคล้ายคลึงกัน ซึ่งผู้มีถิ่น ที่อยู่ในรัฐผู้ทำสัญญารัฐหนึ่ง ได้รับ ในฐานะที่เป็นสมาชิกในคณะกรรมการของบริษัท ซึ่ง เป็นผู้มีถิ่นที่อยู่ในรัฐผู้ทำสัญญาอีกรัฐหนึ่ง อาจ เก็บภาษีได้ในอีกรัฐหนึ่งนั้น ให้ใช้ บังคับหลัก เกณฑ์ท่านอง เดียวกันແพนักงานของบริษัทที่ดำรงตำแหน่งบุพริหารระดับสูง ในส่วนของ เงินที่ได้รับชำระจากบริษัท ในฐานะที่ดำรงตำแหน่งดังกล่าว

ข้อ ๑๙

### นักแสดงและนักกีฬา

๑. แม้จะมีหมวดข้อ ๑๔ และ ๑๕ อยู่ เงินไกชิงบูมถิ่นที่อยู่ในรัฐบูห์ทำสัญญาไว้หนึ่ง  
ให้รับในฐานะที่เป็นนักแสดง เช่นนักแสดงละคร ภาพยนตร์ วิทยุหรือโทรทัศน์หรือคุณครู  
หรือนักกีฬา จากกิจกรรมส่วนบุคคลของตน เช่นว่านั้น ในรัฐบูห์ทำสัญญาอีกรัฐหนึ่งอาจ  
เก็บภาษีได้ในรัฐอีกรัฐหนึ่ง

๒. ในกรณีที่เงินไกขันเก็บข้างต้นกับกิจกรรมส่วนบุคคล ซึ่งไม่ใช่การกระทำการโดย  
นักแสดงหรือนักกีฬาจากความสามารถของเขาว่าที่เพิ่มขึ้น เช่นนั้น แต่จากบุคคลอื่นที่ไม่ใช่  
นักแสดงหรือนักกีฬาเอง เงินไกนั้น แม้จะมีหมวดข้อ ๑, ๑๔ และ ๑๕ ให้เก็บภาษี  
ในรัฐบูห์ทำสัญญา ซึ่งไม่ใช่การกระทำการโดยกิจกรรมใดๆ ก็ตามนักแสดงหรือนักกีฬา

ข้อ ๒๐

### เงินบำนาญ

ข้อ ๒๐ ๑.

ในมังคบูห์ของวรรค ๒ ข้อ ๑๘ บำนาญและค่าตอบแทนอย่างอื่นที่คล้าย  
คลึงกัน (แต่ไม่รวมถึงการจ่ายเงินในการประกันสังคม) ซึ่งได้จ่ายให้แก่บูมถิ่นที่อยู่  
ในรัฐบูห์ทำสัญญาไว้หนึ่ง โดยพิจารณาถึงการทำงานในอดีต อาจเก็บภาษีได้เฉพาะ  
ในรัฐนั้นเท่านั้น

ข้อ ๒๐ ๒.

๑. ภาระให้มังคบูห์ของบริษัทของวรรค ๒ ข้อ ๑๘ บำนาญและค่าตอบแทนอย่างอื่นที่  
คล้ายคลึงกัน (แต่ไม่รวมถึงการจ่ายเงินประกันสังคม) ซึ่งได้จ่ายให้แก่บูมถิ่นที่อยู่

ในรัฐบัญญัติฯนั้น โภยพิจารณาถึงการทำงานในอดีต อาจเก็บภาษีได้เฉพาะในรัฐนั้นเท่านั้น

๒. แม้ว่าจะมีบัญญัติของวรรค ๑ เงินบ้านญาณ์อาจถูกเก็บภาษีในรัฐบัญญัติฯนั้นโดยผู้ที่อยู่ในรัฐนั้น หรือโดยสถานประกอบการต่าง ซึ่งคงอยู่ในรัฐนั้น

### ข้อ ๑๙

#### ค่าตอบแทนในส่วนที่เกี่ยวกับบริการรัฐบาล

#### และการจ่ายเงินประกันสังคม

- ก. ค่าตอบแทน นอกจากเงินบ้านญาณ์ที่จ่ายโดยรัฐบัญญัติฯนั้น หรือส่วนราชการนั้น หรือเจ้าหน้าที่ห้องดินของรัฐนั้นนั้น ให้แก่เอกชน ๑ ในส่วนที่เกี่ยวกับบริการที่ให้แก่รัฐนั้น หรือส่วนราชการนั้น หรือเจ้าหน้าที่ส่วนห้องดินของรัฐนั้น อาจเก็บภาษีได้ในรัฐนั้น
- ข. อายุ่ไรงค์ตาม ค่าตอบแทน เช่นว่านั้น อาจเก็บภาษีได้เฉพาะในรัฐบัญญัติฯนั้น ดำเนินการที่ให้แก่รัฐนั้นและเอกชน ซึ่งเป็นผู้มีสิทธิ์ที่อยู่ในรัฐนั้น คือ
- เป็นคนชาติของรัฐนั้น หรือ
  - ไม่ได้ถูกจัดให้เป็นผู้หักภาษีในรัฐนั้น เพื่อความมุ่งประสงค์เพียงอย่างเดียวในการให้บริการ
- ก. เงินบ้านญาณ์ ๑ จะถูกเก็บภาษีจากการที่จ่ายเท่านั้น ถ้า
- เงินบ้านญาณ์มาโดยหรือแบ่งออกจากกองทุนที่ตั้งขึ้นโดยรัฐบัญญัติฯนั้น หรือส่วนราชการนั้น หรือเจ้าหน้าที่ส่วนห้องดินนั้นแก่เอกชนนั้น ในการที่เก็บภาษีได้ในรัฐนั้น หรือส่วนราชการนั้น หรือเจ้าหน้าที่ส่วนห้องดินของรัฐนั้น หรือ

- (๒) เงินบ้านาฎูร์จ่ายออกภายใต้เงินบ้านาฎูของสหภาพที่เป็นส่วนหนึ่งของระบบประกันสังคมของรัฐนั้น หรือส่วนราชการของรัฐนั้น หรือเจ้าหน้าที่ส่วนห้องดินของรัฐนั้น
๙. อย่างไรก็ตาม เงินบ้านาฎู เช่นว่านั้น อาจ เก็บภาษีได้เฉพาะในรัฐ ญี่ปุ่นลูกยาอีกรัฐหนึ่ง ถ้า เอกชนนั้น เป็นญี่ปุ่นที่อยู่ และ เป็นคนชาติของรัฐนั้น
๑๐. บทองข้อ ๑๕, ๑๖ และ ๑๘ ในใช้มังคบแก่ค่าตอบแทน และ เงินม่านาฎูในส่วนที่เกี่ยวกับบริการที่ให้เกี่ยวกับธุรกิจใด ๆ ที่รัฐญี่ปุ่นลูกยาอีกรัฐหนึ่ง หรือส่วนราชการหนึ่ง หรือเจ้าหน้าที่ส่วนห้องดินของรัฐหนึ่งนั้น

### ข้อ ๒๐

#### เงินที่ได้รับโดยนักศึกษาและญี่ปุ่นงาน

๑. การจ่ายเงิน ชั่วโมงสอนหนึ่งหรือญี่ปุ่นผู้ฝึกงานครุภารกิจ ชั่วโมงหรือในเวลาใกล้ชิด ก่อนที่จะไปเปือนรัฐญี่ปุ่นลูกยาอีกรัฐหนึ่ง เป็นญี่ปุ่นที่อยู่ในรัฐญี่ปุ่นลูกยาอีกรัฐหนึ่ง และ เป็นญี่ปุ่นมาอยู่ในรัฐแรก เพียง เพื่อความประสงค์ในการศึกษาของ เขาย หรือการฝึกหัดงาน เพื่อความมุ่งประสงค์ในการครองชีพ การศึกษา หรือการฝึกอบรม มีให้ถูกเก็บภาษีในรัฐนั้น แต่มีเงื่อนไขว่า การจ่ายเงิน เช่นว่านั้น เกิดจากแหล่งเงินได้ภายนอกรัฐนั้น
๒. ในส่วนที่เกี่ยวข้องกับ เงินอุดหนุน ทุนการศึกษา และค่าตอบแทนจากการทำงาน ที่ไม่รวมถึงในวรรค ๑ นักศึกษาหรือญี่ปุ่นผู้ฝึกงานครุภารกิจตามวรรค ๑ จะได้รับเป็นการเพิ่มเติม ใน การศึกษาหรือฝึกงานดังกล่าว การยกเว้น ยอดบัญชี หรือลักษณะในส่วนที่เกี่ยวกับภาษีทาง ๆ ก็ เช่นเดียวกับญี่ปุ่นที่อยู่ในรัฐ ซึ่ง เช่นมาตั้งอาศัยได้รับ

ข้อ ๒๑

## เงินໄກอื้น ๆ

๑. บรรหารายการ เงินໄຄช่องบູນຄົນທ່ອບໍ່ໃນຮຽນຍຸ້ທ່າສັງຫຼວງຮຽນນີ້ ໄນຈະເກີຂຶ້ນທີ່ໄດ້  
ຮັ້ງມີໄກຮັບໄວ້ໄກເຫັດແຈ້ງໃຫ້ອກອນ ຈະແໜຄວາມຕາລົງນີ້ ອາຈ ເກັນກາຍີໄກໃນເພາະຮຽນນີ້  
ເທັນນີ້

๒. ມີໃຫ້ວຽກ ๙ ມັງຄັນກັບເງິນໄຄ ນອກຈາກເງິນໄຄຈາກອັສ່ງຫາຮົມທັບພົມຄາມທີ່ໄດ້ດ່າວ  
ໄວ້ໃນວຽກ ๒ ຂອງຂອ ๖ ລ້າຍຸ້ຮັບເງິນໄຄເຊັ່ນວ່ານີ້ ເປັນຜູ້ມື້ຄົນທ່ອບໍ່ໃນຮຽນຍຸ້ທ່າສັງຫຼວງ  
ຮຽນນີ້ ດຳເນີນຫຼັກຈິໃນຮຽນຍຸ້ທ່າສັງຫຼວງອີກຮຽນນີ້ ພ່ານສຕານປະກອນຄາຣາກທີ່ກັງຍຸ້  
ໃນຮຽນນີ້ ທີ່ຈະປົງປົງການໃນຮຽນອີກຮຽນນີ້ນັ້ນ ໂຄຍນົກາຮ່າງສ່ວນບຸຄຄລທີ່ເປັນອີສະຈາກ  
ສຕານຫຼັກຈິປະຈໍາທີ່ກັງຍຸ້ໃນຮຽນນີ້ ແລະ ລື້ຖືທີ່ຈະປົງປົງການໃນສ່ວນທີ່ເກີຍວ່າອັນກັບເງິນໄຄທີ່  
ຈ່າຍທີ່ກົດໃຫ້ ເກີສຕານປະກອນຄາຣາກ ທີ່ຈະປົງປົງການໃນຮຽນນີ້ນັ້ນ ໃນການເຊັ່ນວ່ານີ້  
ໃຫ້ຂ້ອ ๘ ທີ່ຈະປົງປົງການໃນຮຽນນີ້ນັ້ນ

๓. ແນ້ນມີບໍ່ຫອງວຽກ ๙ ແລະ ๒ ອູ້ ຮາຍກາຮອງເງິນໄຄຂອງຜູ້ມື້ຄົນທ່ອບໍ່ໃນຮຽນຍຸ້ທ່າ  
ສັງຫຼວງຮຽນນີ້ທີ່ໄມ່ໄກຮັບໄວ້ໃຫ້ອກອນ ຈະທີ່ເກີຂຶ້ນໃນຮຽນຍຸ້ທ່າສັງຫຼວງອີກຮຽນນີ້ອາຈຸດ  
ເກັນກາຍີໃນຮຽນຍຸ້ທ່າສັງຫຼວງອີກຮຽນນີ້ນັ້ນໄດ້

# គູ້ນຍໍວິທະຍະຮັບພາກ ທນາຄ ດ

## ກາ ເກັນກາຍີຈາກທຸນ

### ຂອ ๒๒

(ກຸລຸມໄຄຕົກລົງໃຫ້ບັນຫາກາຮ ເກັນກາຍີຈາກທຸນທີ່ເປັນອັສ່ງຫາຮົມທັບພົມແລະສັ່ງຫາຮົມທັບພົມຈາກ  
ສ່ວນປະກອນອື່ນ ຂອງທຸນ ຂອງຜູ້ມື້ຄົນທ່ອບໍ່ໃນຮຽນຍຸ້ທ່າສັງຫຼວງຮຽນນີ້ ເປັນເຮື່ອງທີ່ສອງຝ່າຍ  
ເຈົ້າຕົກລົງກັນເອງ)



หนาด ๕

## วิธีขั้นตอน เก็บภาษีชอน

ข้อ ๒๓ บ.

วิธียกเว้น

๑. ในการสั่งผู้เก็บที่อยู่ของรัฐบุพตสาภรณ์นั่น ให้รับเงินได้หรือเป็นเจ้าของทุนนั้น ตามที่มั่นคงไว้ในความตกลงนี้ ให้เก็บภาษีได้ในรัฐบุพตสาภรณ์อีกรัฐนึง ส่วนรัฐแรก จะเก็บภาษีได้ตามที่มั่นคงไว้ในวรรค ๒ และ ๓ ยกเว้นไว้แต่เงินได้และทุนเช่นว่าดังนี้ ตามมาหากาย

๒. ในการสั่งผู้เก็บที่อยู่ในรัฐบุพตสาภรณ์นั่น ให้รับเงินได้นั้น ตามที่มั่นคงไว้ในข้อ ๑๐ และ ๑๑ ให้เก็บภาษีได้ในรัฐบุพตสาภรณ์นั่น ส่วนรัฐแรกจะยอมให้หักจากภาษี เงินได้ของผู้เก็บที่อยู่นั้น เป็นจำนวนเท่ากับภาษีที่ได้ไปในรัฐอีกรัฐนึง อย่างไรก็ตาม การหัก เช่นวานั้นจะไม่เกินส่วนของภาษีนั้น ที่ได้เสียภาษีได้ก่อนที่จะมีการหักให้ ซึ่ง เปื่องมาหากายขอความเช่นวานั้นของ เงินได้ที่ได้รับจากรัฐอีกรัฐนึง

๓. ในการสั่งตามบทมั่นคงใด ๆ ในความตกลงนี้ เงินได้ที่ได้รับหรือเจ้าของทุนเป็นผู้ มั่นคงที่อยู่คนหนึ่งของรัฐบุพตสาภรณ์นั่น ให้รับยกเว้นจากภาษีในรัฐนั้น รัฐเช่นวานั้น อาจจะคำนวณถึงจำนวนภาษีจากเงินได้หรือจากทุนของผู้มั่นคงที่อยู่ เช่นวานั้น เพื่อจะยกเว้น การเก็บภาษีจากเงินได้หรือทุนนั้น

ข้อ ๒๓ ช.

วิธี เศรษฐิต

๔. ในการสั่งผู้เก็บที่อยู่ของรัฐบุพตสาภรณ์นั่น ให้รับเงินได้หรือทุนเช่นวานั้น ตามที่ มั่นคงไว้ในความตกลงนี้ ให้เก็บภาษีได้ในรัฐบุพตสาภรณ์อีกรัฐนึง ส่วนรัฐแรกจะ เก็บภาษีได้ตาม

- ก. จำนวนหักภาษีที่เก็บจากเงินไก่ของผู้มีสิทธิห่ออยู่นั้น ซึ่งมีจำนวน  
เท่ากับภาษีเงินได้ที่จ่ายในรัฐอิกรัฐหนึ่งนั้น
- ข. จำนวนหักภาษีที่เก็บจากพุทธของผู้มีสิทธิห่ออยู่นั้น ซึ่งมีจำนวนเท่ากับ  
ภาษีที่หักที่จ่ายในรัฐอิกรัฐหนึ่งนั้น

อย่างไรก็ตาม การหัก เช่นว่านั้นจะไม่เกินส่วนของภาษีเงินได้หรือภาษีทุนที่  
ได้เสียภาษีไปก่อนที่จะมีการหักนี้ ซึ่ง เป็นของมาจากการณ์ภาษี เงินได้หรือภาษีทุน  
ซึ่งอาจจะเก็บภาษีได้ในรัฐอิกรัฐหนึ่งนั้น

๒. ในกรณีที่ตามที่บังคับไว้ในความตกลงนี้ เงินได้ที่ได้รับหรือทุนของผู้มีสิทธิห่ออยู่ของ  
รัฐผู้ทำสัญญา\_rัฐหนึ่ง\_ได้รับยกเว้นจากภาษีในรัฐนั้น รัฐ เช่นว่านั้น อาจจะคำนวณดึง<sup>ดึง</sup>  
จำนวนภาษีจากเงินได้หรือจากพุทธของผู้มีสิทธิห่ออยู่ เช่นว่านั้น เพื่อยก เว้นการ เก็บภาษี  
จากเงินได้หรือทุนนั้น

## หมวด ๖

บทพิเศษ

ข้อ ๒๔

### การไม่เลือกปฏิบัติ

๑. คนชาติของรัฐผู้ทำสัญญา\_rัฐหนึ่ง\_ จะต้องไม่ถูกบังคับในรัฐผู้ทำสัญญาอีกรัฐหนึ่ง  
ให้เสียภาษีอากรใด ๆ หรือให้ปฏิบัติตามข้อกำหนดกฎหมายใด ๆ เกี่ยวกับการนั้น  
นอกเหนือไปจากหรือ เป็นการระหنกถวาย การเก็บภาษีอากร และข้อกำหนดกฎหมาย เกณฑ์  
ที่เกี่ยวข้อง ซึ่งคนชาติของอีกรัฐหนึ่งนั้น ถูกหรืออาจถูกบังคับให้เสียหรือให้ปฏิบัติ  
ตามในพุทธิการใด เกี่ยวกัน แม้จะมีบทของข้อ ๑ อยู่ บทนี้จะใช้บังคับกับบุคคลผู้ซึ่ง<sup>ซึ่ง</sup>  
ไม่มีสิทธิห่ออยู่ในรัฐผู้ทำสัญญา\_rัฐหนึ่งหรือหั้งสองรัฐด้วย

๒. คำว่า "คนชาติ" หมายความว่า

ก. บุคคลธรรมชาติหงปวงที่มีลักษณะของรัฐผู้ทำสัญญา\_rัฐหนึ่ง

๙. นิติบุคคล ห้างหุ้นส่วน และสมาคมทั้งปวงที่ได้สถานะพังก์กล่าวตาม  
กฎหมายที่ใช้มังคบมอยู่ในรัฐบัญชีลัญญาธนนั่น

๑๐. บุคคลที่ไม่มีรัฐ บัญชีมณฑลที่อยู่ในรัฐบัญชีลัญญา จะต้องไม่ถูกมังคบมอยู่ในรัฐบัญชีลัญญาอีก ฯ ให้เสียภาษีอากรได ฯ หรือปฏิบัติตามข้อกำหนดหรือกฎหมาย เกณฑ์ใด ฯ ที่เกี่ยวกับการนั้น อันเป็นการออกหนีไปจากหรือ เป็นการระหนักกว่าภาษีอากร และข้อกำหนดกฎหมาย เกณฑ์ ที่เกี่ยวข้อง ซึ่งคนชาติของรัฐที่คล้ายคลึงกัน ถูกหรืออาจถูกมังคบมอยู่ในรัฐหรือให้ปฏิบัติตาม

๑๑. ภาษีอากร เก็บจากสถานประกอบการดำเนิน ซึ่งวิสาหกิจของรัฐบัญชีลัญญาธนนั่น มีอยู่ในรัฐบัญชีลัญญาอีกรัฐนั่น จะต้องไม่เรียกเก็บในอีกรัฐนั่นนั้น โดยเป็นการ อนุเคราะห์น้อยกว่าภาษีอากร ที่เรียกเก็บจากวิสาหกิจของอีกรัฐนั่นนั้น ที่ประกอบ กิจกรรมอย่าง เดียวกัน บทนี้ มิให้แปลความ เป็นการบูกพันรัฐบัญชีลัญญาธนนั่นรัฐใด ในอันที่จะให้คลอดบ่อน การบอนผัน และการหักลดลงบุคคล แก้ญมณฑลที่อยู่ในรัฐ บัญชีลัญญาอีกรัฐนั่น เพื่อการ เก็บภาษีอากรตามสถานะของบุคคล หรือตามความรับผิดชอบ ทางครอบครัว ซึ่งรัฐนั่นให้แก้ญมณฑลที่อยู่ในรัฐของตน

๑๒. ยกเว้นในกรณีที่บ่มังคบของวรรค ๑ ของข้อ ๘ วรรค ๖ ของข้อ ๑๑ หรือวรรค ๖ ของข้อ ๑๒ ที่ใช้มังคบ ออกเบี้บ คำสิทธิ หรือการชำระภาษี ฯ ที่จ่ายโดยวิสาหกิจนั่น ของรัฐบัญชีลัญญาธนนั่น แก้ญมณฑลที่อยู่ของรัฐบัญชีลัญญาอีกรัฐนั่น เพื่อความมุ่งประสงค์ ของการกำหนดภาษีอากรจากกำไรของวิสาหกิจ เช่นว่านั้น ซึ่งสามารถจะทราบได้โดย พิจารณา เหตุผลภายใต้เงื่อนไขที่ เมื่อกัน ถ้าได้จ่ายให้แก้ญมณฑลที่อยู่ของรัฐแรก ในท่านอง เดียวกัน หนึ่ง ฯ ของวิสาหกิจ ของรัฐบัญชีลัญญาธนนั่น ซึ่งใช้ให้แก้ญมณฑลที่อยู่ของรัฐบัญชีลัญญาอีกรัฐนั่น เพื่อความมุ่งประสงค์ของการกำหนดภาษีอากรจาก ท่านของวิสาหกิจ เช่นวานั้น ซึ่งสามารถจะทราบได้โดยพิจารณา เหตุผลภายใต้เงื่อนไข ที่ เมื่อกัน ถ้าได้จ่ายตามลัญญาให้แก้ญมณฑลที่อยู่ของรัฐแรกนั้น

๑๓. วิสาหกิจของรัฐบัญชีลัญญาธนนั่น ซึ่งบูกพันที่อยู่ในรัฐบัญชีลัญญาอีกรัฐนั่น คนเดียว หรือห่วยคน เป็นเจ้าของหรือควบคุมทุนทั้งหมด หรือแต่งงานส่วนไม่ว่าโดยทางตรง หรือทางอ้อม จะต้องไม่ถูกมังคบในรัฐแรกให้เสียภาษีอากรได ฯ หรือปฏิบัติตาม

ข้อกำหนดกฎเกณฑ์ฯ ที่เกี่ยวกับการนั้น อันเป็นการนอกเหนือไปจาก หรือ เป็นมาตรการ  
หนักกว่าภาษีอากร และข้อกำหนดกฎเกณฑ์ที่เกี่ยวข้อง ซึ่งวิสาหกิจอื่นที่คล้ายคลึงกันของ  
รัฐบาลนั้นๆ ก็หรืออาจมีบังคับให้เลี้ยงรือให้ปฏิบัติตาม

๓. บทบัญญัตินี้ แม้จะมีบทบัญญัติข้อ ๒ อยู่ ให้ใช้กับภาษีทุกชนิดและทุกกลุ่มบุคคล

### ข้อ ๒๕

#### วิธีการเพื่อความตกลงร่วมกัน

๑. ในกรณีที่บุคคลพิจารณา เห็นว่า การกระทำของรัฐบัญชีสำหรับรัฐนั่นรัฐใด หรือ  
ทั้งสองรัฐมีผลหรือจะมีผลให้คนต้อง เสียภาษีอากร โดยไม่ เป็นไปตามความตกลงนี้  
บุคคลนั้นอาจเป็นเรื่องของราษฎร์เจ้าหน้าที่บัญชีสำหรับรัฐบัญชีสำหรับรัฐ ซึ่งคณบัญชีที่อยู่  
แม้จะมีทางแก้ไขตามกฎหมายแห่งชาติของรัฐ เหล่านั้นอยู่แล้วก็ตาม หรือถ้าในกรณีของเขานั้นดำเนินมาภายใต้รัฐ ๑ ของข้อ ๒ ให้แก้รัฐบัญชีสำหรับรัฐนั้น ซึ่งเข้า เป็นคนชาติ
๒. ถ้าข้อตกลงนั้น ปรากฏแก่เจ้าหน้าที่บัญชีสำหรับรัฐบัญชีสำหรับรัฐนั่น เพื่อ  
ไม่สามารถที่จะหาทางแก้ไขที่เหมาะสมได้ เอง ให้เจ้าหน้าที่บัญชีสำหรับรัฐบัญชีสำหรับรัฐนั่น  
กรณีนั้นโดยความตกลงร่วมกันเจ้าหน้าที่บัญชีสำหรับรัฐบัญชีสำหรับรัฐนั่น ให้  
การ เว้นการ เก็บภาษีอันไม่ เป็นไปตามความตกลงนี้ ความตกลงนี้ จึงครอบคลุม  
ไปอย่างทั่วถึง แม้ว่าจะมีเวลาจำกัดความหมายห้องถันของรัฐบัญชีสำหรับรัฐบัญชีสำหรับรัฐ
๓. ให้เจ้าหน้าที่บัญชีสำหรับรัฐบัญชีสำหรับรัฐนั้น หั้งส่องรัฐ พabayam แก้ไขซึ่งอยู่บาก  
อันเกิดขึ้นเกี่ยวกับการใช้ความตกลงนี้โดยความตกลงร่วมกัน เจ้าหน้าที่ดังกล่าว  
ยังอาจหารือกัน เพื่อจัดการ เก็บภาษีซ้อน ในบรรดากรณีที่มีให้บัญชีสำหรับรัฐนั่น
๔. เจ้าหน้าที่บัญชีสำหรับรัฐบัญชีสำหรับรัฐนั้น อาจติดต่อกันโดยตรง เพื่อให้มี  
ความตกลงตามความหมายแห่งวรรคก่อน ๆ ให้เจ้าหน้าที่บัญชีสำหรับรัฐบัญชีสำหรับรัฐ  
หั้งส่องรัฐ โดยผ่านการหารือร่วมกัน กำหนดพิธีการ เงื่อนไข วิธี และเทคนิคที่  
เหมาะสมสำหรับหั้งส่องฝ่ายในการใช้ชีวิตรการ เพื่อความตกลงร่วมกันตามที่ปรากฏในความ

คงลงนี้ นบฯ งานนี้ เจ้าหน้าที่ผู้อำนวยการของรัฐปฏิบัติภารกิจของรัฐ ให้ลักษณะทั่วไป ของรัฐ นี้ อาจกำหนดให้มีการ เงื่อนไข วิธี และ เทคนิค ที่ เหมาะสม โดยฝ่ายเดียว เพื่อ เป็นการอำนวยความสะดวก แก่ การบริหาร แบบสองฝ่าย ตามที่ ก่อ ความแล้วข้างตน และ แก่ การใช้วิธีการ เพื่อความ คงลง รวมกัน

๕. ในสิ่งดังนี้ ให้ใช้ นบฯ วิธีการ เพื่อความคงลง รวมกัน ในส่วนที่ เกี่ยวเนื่องกับการบริหารตาม ข้อ ๙, ๑๖, ๒๗ และ ๒๒ ด้วย

### ข้อ ๒๖

#### การแลกเปลี่ยนข้อสัน เทศ

๑. ใน เจ้าหน้าที่ผู้อำนวยการของรัฐปฏิบัติภารกิจของรัฐ แลกเปลี่ยนข้อสัน เทศ อันจะ เป็น แก่ การปฏิบัติการตามความคงลงนี้ หรือตามกฎหมายภายในของรัฐปฏิบัติภารกิจ เกี่ยวกับ ภาษีอากรที่อยู่ในขอบข่ายของความคงลงนี้ เท่าที่ภาษีอากรตามกฎหมายนั้น เป็นไปตาม ความคงลงนี้ การแลกเปลี่ยนข้อสัน เทศ ไม่ถูกจำกัดโดยบทของข้อ ๑ ข้อสัน เทศ ใด ๆ ที่ได้รับโดยรัฐปฏิบัติภารกิจของรัฐนั้น ในสือ เป็นความลับโดยลักษณะ เกี่ยวกับข้อสัน เทศ ที่ใช้ภาษีได้กฎหมายภายในของรัฐนั้น และมีชีวิตเปิดเผยแก่บุคคล หรือการ เก็บภาษีอากร การบังคับให้ เป็นไปตามกฎหมาย หรือการดำเนินการตามกฎหมายที่ เกี่ยวข้อง หรือใน ส่วนที่ เกี่ยวพันกับการตัดสินการอุทธรณ์ของภาษีที่อยู่ภายใต้ความคงลงนี้ บุคคลหรือ เจ้าหน้าที่ ก ๑ จะใช้ข้อสัน เทศ เพื่อวัดคุณประสังค์คงลักษณะเท่านั้น และจะไม่เปิดเผย ข้อสัน เทศ ต่อ สาขาวิชา รณชน ในการดำเนินกระบวนการพิจารณาในศาล หรือการตัดสิน เกี่ยวกับ การพิจารณาตามกฎหมาย เจ้าหน้าที่ผู้อำนวยการของรัฐปฏิบัติภารกิจจะขอความเห็น พัฒนา เงื่อนไข วิธีการและ เทคนิค ในส่วนที่ เกี่ยวข้องกับการแลกเปลี่ยนข้อสัน เทศ ที่จะ จัดทำขึ้น รวมทั้งทั้ง จรมีการแลกเปลี่ยนข้อสัน เทศ ใน การยกเว้นภาษี

๒. ไม่ว่าในกรณีใดก็ตาม มีให้เปลี่ยนความน่าของวาระ ๑ เป็นการตั้งชื่อผู้พันมังคัน รัฐบุรุษทำสัญญาไว้หนึ่งรัฐิก ให้

- ก. ดำเนินมาตรการค้านบริหาร โภชักก์กับกฎหมายหรือวิธีปฏิบัติค้านบริหารของรัฐนั้น หรือของรัฐบุรุษทำสัญญาอีกรัฐหนึ่ง
- ข. ให้รายละเอียดอันมิอาจจัดหาได้ ตามกฎหมายหรือตามทางการบริหาร ตามปกติของรัฐบุรุษทำสัญญาไว้นั้น หรือของรัฐบุรุษทำสัญญาอีกรัฐหนึ่ง
- ก. ในข้อสันເທິດ ซึ่งจะเปิดเผยความลับทางการค้า หรือธุรกิจ อุตสาหกรรม การพาณิชย์หรือวิชาชีพ หรือกรรมวิธีการค้า หรือข้อสันເທິດซึ่งหากเปิดเผยจะเป็นการขัดกับความสงบเรียบร้อย

ข้อ ๔๙

เจ้าหน้าที่ทางการทูต ตัวแทน และงสุล

ในเมืองความไม่ดีในความทดลองนี้ กระหม่อม เอกลิทธิทางการเมืองของเจ้าหน้าที่การทูต ตัวแทน หรืองสุลความหลักที่ไว้แห่งกฎหมายระหว่างประเทศหรือความบทแห่งความทดลองพิเศษทั้งหลาย

## ศูนย์วิทยบริการ บุคลากรสถาบันวิทยาลัย หมวด ๗ บทสุภาษ ข้อ ๔๙ การ เว้มีชัยมังคัน

๙. ความทดลองนี้ จะต้องได้รับการให้สัตยบันดาลสัตยบันสาร จะต้องถูกแลกเปลี่ยน.....ทันทีที่เป็นไปได้

๒. ความอกลังนี้จะเริ่มใช้บังคับ เมื่อวันก่อตั้งสถาบันฯ และบังช่อง  
ความอกลังนี้จะมีผลใช้บังคับ

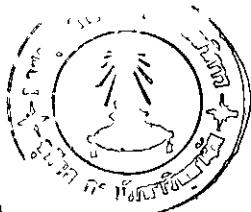
- ก. (ในรัฐ ก.) .....
- ข. (ในรัฐ ข.) .....

ข้อ ๒๕  
การเลิกใช้

ความอกลังนี้ จะคงใช้บังคับจนกว่ารัฐบูห์มาลัยราษฎรนี้ เลิกใช้ รัฐบูห์มาลัยราษฎรนี่เป็นรัฐใดอาจ เลิกความอกลังนี้โดยทางการทูล โดยให้กำบังออกถ่วงการ เลิกใช้ อย่างน้อย ๖ เดือน ก่อนวันสุดท้ายของปีปฏิทิน ภายหลังปี .....

- ก. (ในรัฐ ก.) .....
- ข. (ในรัฐ ข.) .....

ศูนย์วิทยทรัพยากร  
บุคลากรและมหาวิทยาลัย



๒๐๘

### ประวัติการศึกษา

นายกฤษศิลป์ กนกนาค เกิดวันที่ ๒ ตุลาคม พ.ศ. ๒๔๙๖ ที่จังหวัดสุรินทร์ สำเร็จการศึกษานิเทศศาสตร์บัณฑิต (น.บ.) ได้รับเกียรตินิยมอันดับสองจากคณะนิเทศศาสตร์ มหาวิทยาลัยรามคำแหง ปีการศึกษา ๒๕๑๙ และสำเร็จการศึกษาเป็นเนคิมบัณฑิตไทย (น.บ.ท.) จากสำนักอบรมศึกษาภาษาภูมายังเบนกิบัณฑิตบัณฑิตภาษา สัมภพที่ ๓๙ ประจำปีการศึกษา พ.ศ. ๒๕๒๗ อดีตเคยเป็นอาจารย์สอนวิชาภาษาภูมายังที่คณะนิเทศศาสตร์ วิทยาลัยธุรกิจบัณฑิตบัญชี ปีการศึกษา ๒๕๗๒ ปัจจุบันเป็นนายความแห่งสำนักกฎหมาย บริษัทเบนเคอร์ แอนด์ เมมค์ เคิ่นชี้ จำกัด

ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย